

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



**METALLURGICAL CORPORATION OF CHINA LTD. \***

**中國冶金科工股份有限公司**

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：1618)

## 2013年年度業績公告

### 概要

中國冶金科工股份有限公司(「本公司」或「公司」)董事會宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」或「集團」)截至2013年12月31日止年度的經審核業績。重點如下：

- 營業額為人民幣2,022.41億元，較2012年的人民幣2,162.42億元，同比減少人民幣140.01億元(即-6.47%)。
- 年度利潤為人民幣30.78億元，全部是持續經營的年度利潤。2012年的年度虧損為人民幣103.48億元，其中持續經營的年度虧損為人民幣11.57億元。
- 本公司權益持有人應佔利潤為人民幣29.81億元，全部是應佔持續經營利潤。2012年本公司權益持有人應佔虧損為人民幣69.43億元，其中應佔持續經營虧損為人民幣15.96億元。
- 每股基本盈利為人民幣0.16元，全部是應佔持續經營的每股基本盈利。2012年的每股基本虧損為人民幣0.36元，其中應佔持續經營的每股基本虧損為人民幣0.08元。
- 資產總值於2013年12月31日為人民幣3,228.84億元，較2012年12月31日的人民幣3,262.27億元減少人民幣33.43億元(即-1.02%)。

- 權益總值於2013年12月31日為人民幣550.65億元，較2012年12月31日的人民幣528.35億元增加人民幣22.30億元（即4.22%）。
- 新簽合同額達人民幣2,552.89億元，較2012年的人民幣2,655.33億元減少人民幣102.44億元（即-3.86%）。

## 一. 公司資料

<b>公司中文名稱</b>	中國冶金科工股份有限公司
<b>公司中文名稱縮寫</b>	中國中冶
<b>公司英文名稱</b>	Metallurgical Corporation of China Ltd.*
<b>公司英文名稱縮寫</b>	MCC
<b>公司法定代表人</b>	國文清
<b>註冊地址</b>	北京市朝陽區曙光西里28號
<b>公司首次註冊登記日期</b>	2008年12月1日
<b>境內辦公地址</b>	中國北京市朝陽區曙光西里28號中冶大廈
<b>香港辦公地址</b>	香港灣仔港灣道1號 會展廣場辦公大樓32樓3205室
<b>公司國際互聯網網址</b>	<a href="http://www.mccchina.com">http://www.mccchina.com</a>
<b>電子信箱</b>	ir@mccchina.com
<b>公司秘書</b>	康承業
<b>聯繫地址</b>	中國北京市朝陽區曙光西里28號中冶大廈
<b>電話</b>	86-10-59868666
<b>傳真</b>	86-10-59868999

<b>股票上市地點</b>	香港聯合交易所有限公司、上海證券交易所
<b>股票簡稱</b>	中國中冶
<b>股票代碼</b>	1618 (香港)、601618 (上海)
<b>H股股份過戶登記處</b>	香港中央證券登記有限公司
<b>H股股份過戶登記處 辦公地址</b>	香港灣仔皇后大道東183號合和中心17M樓
<b>境內會計師事務所名稱</b>	普華永道中天會計師事務所(特殊普通合夥)
<b>境內會計師事務所 辦公地址</b>	中國北京市朝陽區東三環中路7號 北京財富中心寫字樓A座26層
<b>境外會計師事務所名稱</b>	羅兵咸永道會計師事務所
<b>境外會計師事務所 辦公地址</b>	香港中環太子大廈22樓
<b>境內法律顧問名稱</b>	北京市嘉源律師事務所
<b>境內法律顧問辦公地址</b>	中國北京市復興門內大街158號遠洋大廈F407
<b>香港法律顧問名稱</b>	金杜律師事務所
<b>香港法律顧問辦公地址</b>	香港中環皇后大道中15號置地廣場 告羅士打大廈13樓

\* 僅供識別

## 二. 業務概覽

### (一) 公司業務板塊情況

#### 1. 工程承包業務

##### (1) 行業概況

2013年，全國建築業總產值人民幣159,313億元，同比增長16.10%，繼續保持較快增長態勢。

受國內外經濟形勢等多種因素影響，鋼鐵市場需求增長放緩，鋼鐵企業產能過剩、盈利下降、擴大規模受限，部分產能向國外轉移。2013年，全國黑色金屬冶煉及壓延加工業固定資產投資額為人民幣5,060億元，同比下降2.06%，國內鋼鐵行業大規模、高強度建設期已經結束。在有色冶金方面，2013年，全國有色金屬礦採選業固定資產投資額為人民幣1,659億元，同比增長19.72%；有色金屬冶煉及壓延加工業固定資產投資額為人民幣5,465億元，同比增長20.60%。整體而言，冶金工程的重心由新增工程向已有工程和生產線的技術升級和改造、節能環保、結構性調整轉變。

快速推進的城鎮化進程，推動房屋建築工程及基礎設施建設市場連續快速發展。2013年，全國房地產開發投資人民幣86,013億元，同比增長19.8%。房地產開發企業房屋施工面積665,572萬平方米，同比增長16.1%；房屋新開工面積201,208萬平方米，同比增長13.5%。2013年，全國基礎設施建設投資人民幣93,535.82億元，同比增長21.2%。

## (2) 板塊業務經營情況

2013年，在鋼鐵產能過剩、冶建市場持續低迷、國內經濟增速總體放緩等嚴峻市場形勢下，本集團及時調整管理模式、經營策略，拓展經營方式，繼續加大產業結構調整力度，強化集團上下市場開發力度，在保持國內傳統冶金市場領先地位的同時，積極開拓民建、公交市政、體育場館等非冶金工程承包項目並取得進展，抵禦市場風險的能力進一步增強。報告期內，集團新簽工程合同額人民幣2,243億元，其中，新簽冶金工程合同額人民幣819億元，新簽非冶金工程合同額人民幣1,424億元。同時，本集團還堅持推行EPC承包模式，並通過加強工程項目管理提升活動提高管理水平和風險控制能力，努力提高項目盈利水平。

### 2013年工程承包板塊總體經營情況

單位：人民幣百萬元

	2013年	佔總額比例	2012年	同比增長
分部營業額	<b>164,887</b>	79.79%	174,993	-5.78%
分部毛利	<b>16,385</b>	77.20%	14,128	15.98%

註：分部營業額和分部毛利為抵銷分部間交易前的數據。

### 冶金工程市場

2013年度，在冶金行業持續低迷的不利形勢下，本集團通過創新營銷模式，加大市場開拓力度，緊密跟蹤項目信息。本公司下屬子公司在冶金工程傳統領域新簽訂多項重要合同，如：營口京華鋼鐵有限公司新建綜合原料場工程、滄州中鐵605平燒結生產線總包工程、鞍鋼股份五煉焦大修工程設計施工總承包和設備總成套供貨合同、寶鋼廣東湛江鋼鐵基地項目系列總包合同、日照鋼鐵有限公司轉爐煉鋼工程和ESP無頭帶鋼生產線、青島鋼鐵有限公司環保搬遷工程—煉鋼項目、本鋼板材股份有限公司焦化廠焦二車間幹熄焦擴能改造工程等項目。

## 非冶金工程市場

2013年，本集團繼續加快產品轉型，大力發展非冶金工程市場，積極開拓民建、公路市政、城市綜合體建設等非冶金項目取得新進展，新簽了多項合同額超過人民幣10億元的重大工程項目。這些項目的實施，為增強本集團在非冶金工程市場的品牌影響力，促進工程板塊轉型升級起到積極作用。

## 海外工程市場開拓情況

截至報告期末，本集團主要在48個國家和地區開展工程承包業務，共有在手海外工程項目114個，分佈在34個國家和地區。報告期內，本集團海外新簽合同額30.4億美元，佔本集團新簽合同總額的8.39%。

## 所獲獎項

報告期內，本集團承建或參建的項目獲多個獎項，共獲得中國土木工程詹天佑獎1項；獲中國建設工程魯班獎5項（含參建），其中境外工程1項；獲國家優質工程獎16項（含參建），其中，金質獎工程2項，境外工程1項；獲冶金行業優質工程34項、冶金行業優秀工程設計獎107項、優秀工程勘察獎33項、優秀軟件項目19項。

## 2. 裝備製造業務

### (1) 行業概況

2013年，全國金屬冶煉設備產量86.23萬噸，同比增長5.75%，金屬軋製設備產量62.93萬噸，同比下降5.08%。冶金專用設備製造業主營業務收入同比增長2.93%，繼續維持低速增長態勢。

隨著國家鋼鐵產能過剩，國內鋼鐵產量放緩，鋼鐵產業面臨著結構調整和淘汰落後產能的任務，冶金裝備製造業也逐步進入產業結構調整升級的關鍵時期。國家先後出臺相關政策及重要文件，將高端裝備製造業列為我國現階段重點培育和發展的戰略性新興產業之一，旨在推動裝備製造業的產業結構升級。在國家和政策扶持和市場需求的推動下，未來，加快淘汰高耗、高污染的落後產品，聚焦產業鏈可持續發展、自主創新，生產技術水平高、具有高附加值的產品，發展符合鋼鐵行業節能減排要求的高效、低污染產品，提高主要設備的國產化率是冶金裝備製造業的發展重點和方向。

此外，我國鋼結構行業發展前景廣闊，鋼結構市場主要分佈在冶金、電力、路橋、海洋工程、房屋建築、大型場館、交通樞紐、民用住宅、機械裝備和家具用品等領域。目前，國家加大基礎設施建設力度，建築鋼結構的應用將向能源、基礎設施、高層住宅等領域傾斜，公路、鐵路橋梁建設中鋼結構比重將增加，城市地鐵和輕軌工程、立交橋、高架橋等城市公共設施都將越來越多的採用鋼結構。隨著交通工程中的橋樑、市政建設、鋼結構住宅等領域的需求持續增長，鋼結構工程的應用範圍越來越廣泛，對鋼結構的品質要求也日益提升，鋼結構市場發展前景潛力將逐步顯現。

## (2) 板塊業務經營情況

本集團裝備製造板塊的業務範圍主要包括冶金設備及其零部件、鋼結構及其他金屬製品的研發、設計、製造、銷售、安裝、調試、檢修以及相關服務。

### 2013年裝備製造板塊總體經營情況

單位：人民幣百萬元

	2013年	佔總額比例	2012年	同比增長
分部營業額	<b>9,465</b>	4.58%	11,307	-16.29%
分部毛利	<b>826</b>	3.89%	492	67.89%

註：分部營業額和分部毛利為抵銷分部間交易前的數據。

報告期內，公司下屬施工類企業積極落實公司鋼結構企業轉型政策，不斷拓展非冶金業務市場，向大型場館、市政軌道交通等高端鋼結構建築領域邁進，通過調整優化產品結構和區域佈局，逐步實現差異化發展與特色化發展。中冶建工集團有限公司新建了鋼結構加工基地，加強了專利、科技成果、論文工作，既保持了傳統鋼結構市場，也新進入了市政軌道交通、高鐵、國家電網、巴斯夫供貨與安裝、ABB產品加工、高層及橋樑鋼構等新領域。中冶天工集團有限公司由普通鋼結構加工向高端非標鋼結構等高附加值產品轉型，生產產品涉及高端鋼結構、特箱、罐箱等。中國五冶集團有限公司在城市軌道交通、大跨度空間鋼結構等領域也取得了不俗的業績。

在專用設備方面，中國一冶集團有限公司現擁有壓力容器A2、A3資質，並獲得了美國阿斯米U和U2認證、美國國家鍋爐壓力容器檢驗師協會(NBBI)認證及中國船級社(CCS)、日本海事協會(NK)和法國船級社(BV)認證，壓力容器品牌已在行業中享有了相當的知名度。中冶建築研究總院有限公司的「高效節能連鑄坯火焰切割系統技術與設備」、「連鑄坯氬氧火焰切割技術與設備」和「連鑄坯在線高壓氣體吹掃去渣技術與設備」三個核心技術，組成了具有特色的「高效環保連鑄坯火焰切割系統」，受到國際知名企業的青睞和認可。

### 3. 資源開發業務

#### (1) 行業概況

資源開發業務主要指金屬及非金屬礦產資源的勘探、開採、加工、冶煉和深加工等。

2013年，在全球經濟弱勢復蘇、國內經濟增速放緩的形勢下，鋼鐵行業在低迷中艱難運行，行業盈利一度下滑至工業行業的最低水平。北京國際礦業權交易所發佈的中國鐵礦石現貨市場年度研究報告顯示，鐵礦石對外依存度超過70%。2013年全年粗鋼產量7.52億噸，同比增長9.35%，2013年進口鐵礦石8.19億噸，較2012年7.44億噸增長10.2%，進口均價129美元／噸，較2012年增長0.2%。相比國外礦山，國內礦山品位低，開採難度大，生產成本高。整體來看，2014年鐵礦石價格仍然堅挺。

2013年，全國十種有色金屬產量為4,029萬噸，同比增長9.9%，連續11年位居世界首位。其中，精煉銅(礦產)產量增長13.1%，鉛(礦產)產量增長4.5%，鋅(礦產)產量增長10.6%。

2013年銅價總體上處於下跌態勢中，在6月份創造了6,602美元／噸的年度低點，而後隨著中國政府保增長措施的推進，各項宏觀經濟指標逐漸好轉，銅消費在一定程度上得到提振，下半年銅價運行重心有所上移，但處於窄幅震盪態勢中。據ICSG(國際銅業研究組織)預測，2014年全球精煉銅供過於求的形勢依然嚴峻。



2013年末LME鎳現貨價徘徊在14,000美元/噸的低位。全球鎳市場轉入持續過剩狀態主導了過去3年的鎳價跌勢，預計2014年過剩狀況很難大幅扭轉，過剩量不會顯著增加，將有所緩解。有關機構預測2014年鎳價在16,000美元／噸以上。

由於產能過剩、出口受阻、進口多晶硅衝擊等多重原因，2013年的多晶硅價格持續低迷，四季度受國內下游光伏電站搶裝影響，價格有所提振，最高漲至23美元／公斤左右。

## (2) 板塊總體經營情況

本集團從事的資源開發業務主要集中在鐵、銅、鎳、鉛和鋅等礦產品的開採，銅、鎳的冶煉加工以及多晶硅的生產等領域。

2013年，本集團對現有境外資源項目繼續按照「重點推進項目、暫緩推進項目和資產處置項目區別對待、分類實施」的原則，進行分類指導。對於重點推進的項目，集中各種資源積極推進，爭取早日達產盈利；對於暫緩推進或目前處於前期工作階段的項目，調整發展思路和策略，擇機開發；對於資產處置的項目，著手研究退出方案，以求最大限度地降低資產損失。

### 2013年資源開發板塊總體經營情況

單位：人民幣百萬元

	2013年	佔總額比例	2012年	同比增長
分部營業額	<b>3,327</b>	1.61%	2,778	19.76%
分部毛利	<b>-176</b>	-0.83%	-2,871	-93.87%

註：分部營業額和分部毛利為抵銷分部間交易前的數據。

2013年，本集團在產的部分資源項目經營狀況如下：

巴基斯坦山達克銅金礦：在面臨冶煉廠反射爐大修造成粗銅停產、可採礦量減少、礦石硬度增大等諸多困難的情況下，全年生產粗銅1.35萬噸，完成年度計劃的108%，銷售粗銅1.57萬噸，實現營業收入人民幣10.44億元，利潤總額人民幣1.10億元。

阿根廷希拉格蘭德鐵礦：全年生產鐵精礦43.5萬噸，完成年度計劃的96.7%。全年銷售48.8萬噸鐵精礦，實現銷售收入人民幣3.57億元，虧損人民幣16,272萬元，因比索貶值造成的匯兌損失人民幣17,608萬元，剔除匯兌損失後，日常經營性利潤總額為人民幣1,336萬元。

巴布亞新幾內亞瑞木鎳鈷礦：年度生產目標是實現設計產能的50%，2013年是該項目投產運行的第一年，面臨各種實際困難和工藝瓶頸。一季度當地屬於雨季，影響採場作業，加上工藝流程尚不穩定，需要磨合和調試，2013年未達到年初既定目標，實際生產氫氧化鎳鈷(乾基) 29,736噸，折合鎳金屬量11,369噸、鈷金屬量1,013噸，分別完成年度計劃的69.3%和60.7%。全年銷售金屬鎳15,000噸，金屬鈷1,330噸，實現銷售收入人民幣11.34億元，虧損人民幣13.72億元(其中，資產減值人民幣5.38億元，匯兌損失人民幣3,602萬元)。

洛陽中硅高科技有限公司：由於多晶硅市場嚴重惡化，2012年9月停產檢修，直至2013年9月才復產。2013年生產多晶硅2,359噸，銷售1,916噸；生產硅片884萬片，銷售1,422萬片；營業收入人民幣2.92億元，虧損人民幣4.36億元。

2013年，本集團資源板塊建設項目具體進展情況如下：

阿富汗艾娜克銅礦項目：阿富汗政府未按合同要求落實磷礦和煤礦資源，且至今未完成文物發掘、土地徵用、村莊搬遷和掃雷排雷等工作，嚴重影響了項目的正常進展。基於項目現狀和合同有關規定，本公司下屬中冶集團銅鋅有限公司與阿富汗政府進行了兩輪修改合同的談判。目前在已經達成的初步共識的基礎上，雙方正積極協商爭取簽訂修改合同的備忘錄。在簽訂修改合同的備忘錄後，公司還將與阿富汗政府繼續就該項目可靠的安全保障等方面進行談判。

巴基斯坦杜達鉛鋅礦項目：仍處於停建、停產狀態，主要進行了現場維護和井下系統維護等工作。截至報告期末，仍在對下一步工作進行研究論證。

澳大利亞蘭伯特角項目：截至報告期末，公司正致力於尋求合適的戰略投資者，並進行礦權的日常維護工作。該項目的8,000萬澳元尾款糾紛，按照新加坡仲裁中心的裁決，本集團已於2013年11月22日將8,000萬澳元尾款匯入雙方共管賬戶，預計將於2014年7月下旬作出仲裁裁決。

#### 4. 房地產開發業務

##### (1) 行業概況

2013年，全國整體調控基調貫徹始終，新一屆政府繼續堅持調控不動搖，同時著力健全保證房地產健康發展的長效機制，明確了要建設以市場化為主、以保障房為輔的住房供應體系。受經濟回暖、庫存量不足的影響，全國一、二線城市住宅市場量價齊升，部分三、四線城市由於近年開發過剩，房價基本保持平穩。在行業競爭方面，行業標杆房企領先的優勢進一步擴大，小企業趨於邊緣化。

2013年，全國房地產開發投資人民幣86,013億元，比上年名義增長19.8%（扣除價格因素實際增長19.4%），增速比2012年提高3.6個百分點。其中，住宅投資人民幣58,951億元，同比增長19.4%，佔房地產開發投資的比重為68.5%。房地產開發企業房屋施工面積665,572萬平方米，同比增長16.1%；其中，住宅施工面積486,347萬平方米，同比增長13.4%。房屋新開工面積201,208萬平方米，同比增長13.5%；其中，住宅新開工面積145,845萬平方米，同比增長11.6%。房屋竣工面積101,435萬平方米，同比增長2.0%；其中，住宅竣工面積78,741萬平方米，同比下降0.4%。

2013年，全國商品房銷售面積130,551萬平方米，同比增長17.3%，其中，住宅銷售面積增長17.5%，辦公樓銷售面積增長27.9%，商業營業用房銷售面積增長9.1%。商品房銷售額81,428億元，同比增長26.3%，其中，住宅銷售額同比增長26.6%，辦公樓銷售額增長35.1%，商業營業用房銷售額增長18.3%。

## (2) 板塊業務經營情況

### 2013年房地產板塊總體經營情況

單位：人民幣百萬元

	2013年	佔總額比例	2012年	同比增長
分部營業額	<b>26,309</b>	12.73%	25,226	4.29%
分部毛利	<b>4,012</b>	18.90%	4,642	-13.57%

註：分部營業額和分部毛利為抵銷分部間交易前的數據。

2013年，在行業調控持續的背景下，本集團加強了對房地產業務的管控力度，突出重大項目過程監管和著手板塊資源整合，業務類型逐漸聚焦，房地產業務繼續保持穩定健康發展。

2013年，集團商品房開發業務實現收入人民幣124億元，同比增長5.98%，毛利率21.7%；保障房及一級土地開發業務實現收入人民幣139億元，同比增長3%，毛利率9.5%。2013年集團房地產開發業務在手施工面積為2,001.3萬平方米，其中新開工面積234.2萬平方米，新購置土地面積為79.7萬平方米，年末儲備土地對應的計容建築面積為826.0萬平方米（本集團按出資比例的權益面積為730.0萬平方米）。

## (二) 科技創新情況

2013年，本集團以提升科技管理和服務水平為重點，建立健全科技創新考核體系與激勵約束機制，加強重點業務的過程管理，抓實重大科技專項中期檢查、專家庫的建立與完善、成果管理的規範化、科技獎的評審與創新、示範工程建設等幾項重點工作，取得了明顯成效。

- 以中國中冶為核心資產的中冶集團榮獲中央企業負責人2010-2012年任期業績考核特別獎 — 科技創新企業獎，標誌著集團科技工作已歸屬中央企業科技創新的「第一集團軍」。

- 堅持「質量並重，質為先」的工作思路，積極宣傳專利技術推廣應用的典型事例，並通過專利分析佈局為集團經營發展提供更加有力的技術支撐，專利工作實現了新突破。被國家知識產權局確定為第一批「國家級知識產權優勢企業」，下屬中冶賽迪集團有限公司與中冶南方工程技術有限公司3件專利獲得第十五屆中國專利優秀獎。截至報告期末，本集團擁有有效專利數11,547件，在中央企業位居第5名，其中發明專利為2,214件，發明專利佔比及專利質量得到進一步提高。
- 由下屬中冶建築研究總院有限公司作為第一完成單位的《土木工程用高性能纖維複合材料製備及應用關鍵技術》獲得2013年國家科技進步二等獎。集團還獲得2013年中國鋼鐵工業協會冶金科技獎8項，其中一等獎1項，二等獎1項，三等獎6項；獲得2013年中國有色金屬工業協會科技進步獎3項，其中一等獎2項，二等獎1項。
- 國家級研發平臺運行管理得到加強。組織了對依託於下屬中冶建築研究總院有限公司組建的「工業環境保護國家工程研究中心」的驗收工作，並已向國家發改委高技術產業司提交了該中心預備期總結報告和相關審計報告，申請國家主管部門對該中心進行核定。
- 新獲批編制國家標準26項，編制行業標準9項；發佈國家標準13項，發佈行業標準21項。

### (三) 核心競爭力分析

本集團是中國市場份額最大、專業化經營歷史最久、專業設計能力最強的冶金工程承包商，在中國冶金工業建設領域具有領導地位；本集團具備強大的技術創新及產業化能力，擁有如中冶京誠工程技術有限公司，中冶南方工程技術有限公司、中冶賽迪集團有限公司、中國恩菲工程技術有限公司等一批國內頂尖的設計院；集團借助在冶金工程承包領域積累的豐富經驗和技術實力，積極發展非冶金工程承包業務，並以關聯技術為紐帶構築起了關聯互補的多板塊協同發展的格局。

報告期內，集團核心競爭力未發生重大變化。

### 三. 財務回顧

#### (一) 概覽

本集團於2013年12月31日的財務狀況及2013年的經營結果如下：

- 營業額為人民幣2,022.41億元，較2012年的人民幣2,162.42億元，同比減少人民幣140.01億元（即-6.47%）。
- 年度利潤為人民幣30.78億元，全部是持續經營的年度利潤。2012年的年度虧損為人民幣103.48億元，其中持續經營的年度虧損為人民幣11.57億元。
- 本公司權益持有人應佔利潤為人民幣29.81億元，全部是應佔持續經營利潤。2012年本公司權益持有人應佔虧損為人民幣69.43億元，其中應佔持續經營虧損為人民幣15.96億元。
- 每股基本盈利為人民幣0.16元，全部是應佔持續經營的每股基本盈利。2012年的每股基本虧損為人民幣0.36元，其中應佔持續經營的每股基本虧損為人民幣0.08元。
- 資產總值於2013年12月31日為人民幣3,228.84億元，較2012年12月31日的人民幣3,262.27億元減少人民幣33.43億元（即-1.02%）。
- 權益總值於2013年12月31日為人民幣550.65億元，較2012年12月31日的人民幣528.35億元增加人民幣22.30億元（即4.22%）。
- 新簽合同額達人民幣2,552.89億元，較2012年的人民幣2,655.33億元減少人民幣102.44億元（即-3.86%）。

#### (二) 主要業務分部營業額

報告期內，本集團：

- 工程承包業務

營業額為人民幣1,648.87億元，較2012年的人民幣1,749.93億元減少人民幣101.06億元（即-5.78%）。

- 裝備製造業務

營業額為人民幣94.65億元，較2012年的人民幣113.07億元減少人民幣18.42億元(即-16.29%)。

- 資源開發業務

營業額為人民幣33.27億元，較2012年的人民幣27.78億元增加人民幣5.49億元(即19.76%)。

- 房地產開發業務

營業額為人民幣263.09億元，較2012年的人民幣252.26億元增加人民幣10.83億元(即4.29%)。

- 其他業務

營業額為人民幣26.70億元，較2012年的人民幣52.76億元減少人民幣26.06億元(即-49.39%)。

註：上述營業額全部是抵銷分部間交易前的數據。

## 四. 風險因素

本集團的財務狀況和經營業績受國際、國內宏觀經濟、本集團所處行業的發展和調控措施以及我國財政和貨幣政策的實施等多種因素的綜合影響：

### 1. 國際、國內宏觀經濟走勢

本集團的各項業務經營受到國際、國內宏觀經濟環境的影響，國內外宏觀經濟走勢可能影響到本集團採購、生產、銷售等各業務環節，進而導致本集團的經營業績產生波動。本集團的業務收入主要在國內，在國內不同的經濟週期中，本集團的業務經營可能會有不同的表現。

## 2. 本集團業務所處行業政策及其國內外市場需求的變化

本集團工程承包、裝備製造、資源開發和房地產開發業務均受到所處行業政策的影響。近年來國家針對鋼鐵行業的產業調控、針對鋼鐵產業和裝備製造業的調整振興規劃及對資源開發和房地產市場的行業政策，以及行業的週期性波動、行業上下游企業經營狀況的變化等均在一定程度上引導著本集團未來的業務重點和戰略佈局，從而影響本集團的財務狀況和經營業績。本集團所提供的工程承包服務由於行業政策變化而影響總體需求，冶金裝備、資源開發產品、普通住宅等在一定程度上也受到相關市場需求變化的影響，進而對本集團的財務狀況形成影響。

上述1、2兩點是影響集團2013年業績的重要風險因素。

## 3. 國家的稅收政策和匯率的變化

稅收政策及匯率的變化將對本集團的經營業績產生影響：

### (1) 稅收政策變化的影響

國家稅收政策的變化將通過影響本集團稅收負擔而影響本集團財務狀況。

本公司部分下屬子公司目前享受的西部大開發稅收優惠政策，沿海開發區、經濟特區、高新技術企業稅收優惠政策以及資源稅、房地產開發稅等可能隨著國家稅收政策的變化而發生變動，相關稅收優惠政策的變化將可能影響本集團的財務表現。

### (2) 貨幣政策的影響

本集團部分業務收入來自海外市場，匯率的變動有可能帶來本集團境外業務收入的匯率風險。

此外，銀行存款準備金率的調整、存貸款利率的變化等將對本集團的融資成本、利息收入產生影響。



## 4 境外稅收政策及其變化

本集團在境外多個國家和地區經營業務，繳納多種稅項。由於各地稅務環境不同，包括企業所得稅、外國承包商稅、個人所得稅、人頭稅等在內的各種稅項的規定複雜多樣，本集團的境外經營可能給本集團帶來境外稅收政策及變化的風險。同時，一些經營活動的交易和事項的稅務處理也可能會因其不確定性而需企業做出相應的判斷。

## 5. 主要原材料價格的變動

本集團工程承包、資源開發、房地產開發業務需要使用鋼材、木材、水泥、火工品、防水材料、土工材料、添加劑等原材料，本集團裝備製造業務需使用鋼材與電子零件等。受產量、市場狀況、材料成本等因素影響，上述原材料價格的變化會影響本集團相應原材料及消耗品成本。

## 6. 工程分包支出

本集團在工程承包中根據項目的不同情況，有可能將非主體工程分包給分包商。工程分包一方面提高了本集團承接大型項目的能力以及履行合同的靈活性；另一方面，對分包商的管理及分包成本的控制能力，也會影響到本集團的項目盈利能力。

## 7. 子公司與重點項目的經營狀況

由於本集團的巴新瑞木鎳鈷紅土礦項目處於投產運營初期，其實際產量尚未達到設計產能，尚處於大額虧損狀態；由於報告期內多晶硅價格持續低迷，本集團的多晶硅業務仍處於虧損狀態。上述事項對本集團2013年度經營業績產生了較大的影響。

西澳SINO鐵礦EPC總承包項目的進展及最終結果、中冶置業南京下關項目的進展情況和政府及其融資平台工程款項的回收情況都會在較大程度上影響集團未來的財務表現。

## 8. 經營管理水平的提升

經營管理水平對集團的業績將產生重要影響，本集團將努力進一步完善公司治理，強化經營管理和內控執行，提高管理水平和效率，健全考核與激勵機制，通過改革創新、科學決策激發本集團的活力和創造力。這些管理目標能否有效地實現，也將對集團的經營業績改善產生較大的影響。

## 9. 收入分佈的非均衡性

本集團的營業收入主要來源於工程承包業務。工程承包業務的收入由於受政府對項目的立項審批、節假日、北方「封凍期」等因素的影響，通常本集團每年下半年的業務收入會高於上半年，收入的分佈存在非均衡性。

## 五. 董事會關於公司未來發展的討論與分析

從總體上判斷，2014年的經濟形勢仍然錯綜複雜，世界經濟總體上呈緩慢復蘇態勢，國內經濟發展保持長期向好的趨勢，但經濟穩中回升的基礎還不牢固，仍然存在下行壓力。

冶金工程在以後相當長一段時期內將以技術改造、節能減排和產業升級在內的全系統升級以及城市內鋼鐵企業向外搬遷為主，仍存在著一定規模的市場空間。

在非冶金工程市場，新型城鎮化建設為集團房地產、房屋工程建築和城市公共設施等業務提供了機遇。

節能環保產業市場的巨大前景和強有力的政策支持，為集團新興業務的發展提供了新的機遇，一些子公司已在污水處理的設計、施工、總承包等方面積累了一定經驗，為未來大力發展打下了良好基礎。

海外市場上，隨著新興市場國家的工業化進程和城鎮化不斷發展，冶金工程市場呈現出較快增長，同時促進了房屋建築與交通建設；我國與周邊國家的經濟往來，尤其是數個經濟走廊和新絲綢之路，均為集團開發海外市場提供了機遇。

面對國內外錯綜複雜的經濟形勢，未來一段時期內主要面臨的風險如下：

1. 鋼鐵行業產業結構調整風險。目前鋼鐵行業總體仍處於產能過剩階段，鋼鐵企業經營持續低迷，行業將長期處於結構調整狀態。
2. 房地產板塊風險。政府宏觀調控房地產行業的能力加強，房價持續快速上漲、漲幅持續擴大的局面將被遏制，對集團房地產板塊存在一定的不利因素。
3. 金融政策風險。政府加大銀行監管、限制地方政府平台融資、規範債券市場交易，全國信貸規模下降，融資渠道變窄。集團面臨的金融環境不容樂觀，回收資金和融資難度增大，成本上升，部分帶息負債規模大的企業流動性風險增加。

4. 稅收政策風險。在建築業實施「營改增」後，集團涉及的工程設計、工程勘察、工程監理等業務都將納入試點範圍，由於該類業務幾乎沒有可抵扣的進項稅，對集團的收入、利潤都將產生影響。
5. 海外風險。因全球經濟復蘇緩慢導致投資需求不足、外需減少，海外冶金工程業務市場拓展面臨挑戰；集團部分項目所在國和地區如阿富汗等發生戰爭、內亂、持續動盪等，政治風險高；對項目所在地社會、文化、環保等政策不熟悉造成的糾紛、衝突等不穩定因素，對項目執行存在一定的不利影響。

## 六. 管理層討論及分析

### (一) 概覽

2013年，本集團的營業額為人民幣2,022.41億元，同比減少6.47%。本公司權益持有人應佔利潤為人民幣29.81億元。2013年的每股基本盈利為人民幣0.16元。

下文是本集團截至2013年12月31日止年度的財務業績與截至2012年12月31日止年度的財務業績的比較。

### (二) 合併經營業績

#### 1. 營業額

本集團的主營業務為工程承包業務、裝備製造業務、資源開發業務、房地產開發業務和其他業務。2013年的營業額為人民幣2,022.41億元，較2012年的人民幣2,162.42億元減少人民幣140.01億元（即-6.47%）。營業額減少的主要原因是工程承包業務、裝備製造業務和其他業務的分部營業額（抵銷分部間交易前）均有所減少，分別減少人民幣101.06億元、人民幣18.42億元和人民幣26.06億元，即分別減少5.78%、16.29%和49.39%。資源開發業務和房地產開發業務的分部營業額（抵銷分部間交易前）有所增加，分別增加人民幣5.49億元和人民幣10.83億元，即分別增加19.76%和4.29%。

## 2. 銷售成本及毛利

本集團的銷售成本主要包括材料成本(原材料及產成品、在製品的消耗、購買設備及耗用的消耗品)、分包成本、僱員福利支出及其他成本。2013年，本集團的銷售成本為人民幣1,811.73億元，較2012年的人民幣2,002.02億元減少人民幣190.29億元(即-9.50%)。

2013年，本集團實現毛利人民幣210.68億元，較2012年的人民幣160.40億元增加了人民幣50.28億元(即31.35%)。2013年，本集團的毛利率為10.42%，較2012年的7.42%上升3.00%。

2013年，本集團除資源開發外的各業務分部，即工程承包業務、裝備製造業務、房地產開發業務和其他業務實現毛利分別為人民幣163.85億元、人民幣8.26億元、人民幣40.12億元和人民幣1.79億元，毛利率分別為9.94%、8.73%、15.25%和6.70%；資源開發業務發生負毛利為人民幣1.76億元，毛利率為-5.29%(全部是抵銷分部間交易前)。

## 3. 營業利潤

2013年，本集團的營業利潤為人民幣92.89億元，較2012年的人民幣46.78億元增加了46.11億元(即98.57%)。營業利潤的增加主要是因為部分業務的虧損減少。資源開發業務2012年產生分部業績虧損人民幣36.97億元，2013年產生分部業績虧損人民幣13.72億元；裝備製造業務2012年產生分部業績虧損人民幣6.68億元，2013年產生分部業績虧損人民幣1.71億元；其他業務2012年產生分部業績虧損人民幣2.58億元，2013年的分部業績為盈利人民幣0.73億元；工程承包業務的分部業績較2012年增加了人民幣18.02億元，即29.97%；房地產開發業務的分部業績較2012年減少了人民幣5.15億元，即-13.46%(各分部數據全部是抵銷分部間交易前)。

## 4. 財務收入

本集團的財務收入主要包括銀行存款的利息收入、給關聯方提供貸款的利息收入和長期應收款折現轉回。2013年，本集團的財務收入為人民幣20.43億元，較2012年的人民幣18.28億元增加人民幣2.15億元(即11.76%)，主要是由於本集團本年度墊資項目墊資引起的利息收入增加。

## **5. 財務費用**

本集團的財務費用主要包括銀行借款及從其他金融機構取得的借款的利息費用、匯兌淨損失及銀行承兌匯票貼現支出，減除在建工程資本化金額和開發中物業資本化金額。2013年，本集團的財務費用為人民幣54.26億元，較2012年的人民幣46.95億元增加人民幣7.31億元（即15.57%），主要是由於借款匯兌淨損失的增加以及資本化金額的減少。

## **6. 應佔聯營公司(虧損)／利潤**

本公司應佔聯營公司利潤，是按照本集團對聯營公司的股本權益計算的應佔聯營公司利潤，減應佔聯營公司的虧損的淨額。2013年本公司的應佔聯營公司虧損為人民幣1.37億元，2012年本公司的應佔聯營公司利潤為人民幣0.16億元。

## **7. 除所得稅前利潤**

2013年本集團的除所得稅前利潤是人民幣57.69億元，較2012年的人民幣18.27億元增加人民幣39.42億元（即215.76%）。

## **8. 所得稅費用**

2013年，本集團的所得稅費用為人民幣26.91億元，較2012年的人民幣29.84億元減少人民幣2.93億元（即-9.82%）。本集團2013年的有效稅率為46.65%，較2012年的163.33%降低116.68%，主要是由於發生稅務虧損但不確認遞延所得稅資產的部分附屬公司虧損額減少所致。

## **9. 非控制性權益應佔利潤／(虧損)**

非控制性權益應佔利潤／(虧損)指外部股東於本公司的附屬公司（非本公司全資擁有）的經營業績中的權益。2013年非控制性權益應佔利潤為人民幣0.97億元，2012年非控制性權益應佔虧損為人民幣34.05億元。

## **10. 本公司權益持有人應佔利潤／(虧損)**

2013年本公司權益持有人應佔利潤為人民幣29.81億元，全部是應佔持續經營利潤。2012年本公司權益持有人應佔虧損為人民幣69.43億元，其中應佔持續經營虧損為人民幣15.96億元。

### (三) 分部業績討論

下表載列本集團截至2013年及2012年12月31日止年度的分部營業額、毛利及分部業績。

	分部營業額		毛利		毛利率		分部業績		分部業績 利潤率 <sup>(註1)</sup>	
	截至12月31日		截至12月31日		截至12月31日		截至12月31日		截至12月31日	
	止年度		止年度		止年度		止年度		止年度	
	2013年	2012年	2013年	2012年	2013年	2012年	2013年	2012年	2013年	2012年
人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	
百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	
								經重述		經重述
工程承包業務	164,887	174,993	16,385	14,128	9.94%	8.07%	7,814	6,012	4.74%	3.44%
佔總額的百分比	79.79%	79.69%	77.20%	86.40%			80.93%	115.31%		
裝備製造業務	9,465	11,307	826	492	8.73%	4.35%	(171)	(668)	-1.81%	-5.91%
佔總額的百分比	4.58%	5.15%	3.89%	3.01%			-1.77%	-12.81%		
資源開發業務	3,327	2,778	(176)	(2,871)	-5.29%	-103.35%	(1,372)	(3,697)	-41.24%	-133.08%
佔總額的百分比	1.61%	1.27%	-0.83%	-17.56%			-14.21%	-70.91%		
房地產開發業務	26,309	25,226	4,012	4,642	15.25%	18.40%	3,310	3,825	12.58%	15.16%
佔總額的百分比	12.73%	11.49%	18.90%	28.39%			34.29%	73.36%		
其他業務	2,670	5,276	179	(40)	6.70%	-0.76%	73	(258)	2.73%	-4.89%
佔總額的百分比	1.29%	2.40%	0.84%	-0.24%			0.76%	-4.95%		
小計	206,658	219,580	21,226	16,351	10.27%	7.45%	9,654	5,214	4.67%	2.37%
分部間交易抵銷	(4,417)	(3,338)	(158)	(311)			(158)	(311)		
總計	202,241	216,242	21,068	16,040	10.42%	7.42%	9,496	4,903	4.70%	2.27%
未分配管理費用							(207)	(225)		
總營業利潤							9,289	4,678		

註1：分部業績利潤率等於分部業績佔分部營業額的百分比。

## 1. 工程承包業務

本節所呈列的工程承包業務的財務信息沒有抵銷分部間交易，不包括未拆分成本。

下表載列工程承包業務截至2013年及2012年12月31日止年度的主要損益信息。

	截至12月31日止年度	
	2013年 (人民幣百萬元)	2012年 (人民幣百萬元) 經重述
分部營業額	164,887	174,993
銷售成本	<u>(148,502)</u>	<u>(160,865)</u>
毛利	16,385	14,128
銷售及營銷費用	(705)	(729)
管理費用	(8,401)	(8,271)
其他收入及收益	535	884
分部業績	<u>7,814</u>	<u>6,012</u>
折舊及攤銷	<u>1,594</u>	<u>1,529</u>

**分部營業額。**2013年，工程承包業務的分部營業額為人民幣1,648.87億元，較2012年的人民幣1,749.93億元減少人民幣101.06億元(即-5.78%)。主要是因為本年度新簽及實施項目收入有所降低。

**銷售成本及毛利。**2013年，工程承包業務的銷售成本為人民幣1,485.02億元，較2012年的人民幣1,608.65億元減少人民幣123.63億元(即-7.69%)。銷售成本佔分部營業額的百分比由2012年的91.93%減少至2013年的90.06%。

工程承包業務2013年實現毛利人民幣163.85億元，較2012年的人民幣141.28億元增加人民幣22.57億元(即15.98%)。工程承包業務的毛利率從2012年的8.07%提高至2013年的9.94%。扣除個別海外虧損項目的影響，2013年和2012年的毛利率分別為10.09%和9.95%。

銷售及營銷費用。2013年工程承包業務的銷售及營銷費用為人民幣7.05億元，較2012年的人民幣7.29億元減少人民幣0.24億元（即-3.29%）。

管理費用。2013年工程承包業務的管理費用為人民幣84.01億元，較2012年的人民幣82.71億元增加人民幣1.30億元（即1.57%）。

其他收入及收益。2013年工程承包業務的其他收入及收益為人民幣5.35億元，較2012年的人民幣8.84億元減少人民幣3.49億元（即-39.48%）。

分部業績。2013年工程承包業務的分部業績為人民幣78.14億元，較2012年的人民幣60.12億元增加人民幣18.02億元（即29.97%）。

## 2. 裝備製造業務

本節所呈列的裝備製造業務的財務信息沒有抵銷分部間交易，不包括未拆分成本。

下表載列裝備製造業務截至2013年及2012年12月31日止年度的主要損益信息。

	截至12月31日止年度	
	2013年 (人民幣百萬元)	2012年 (人民幣百萬元) 經重述
分部營業額	9,465	11,307
銷售成本	<u>(8,639)</u>	<u>(10,815)</u>
毛利	826	492
銷售及營銷費用	(210)	(271)
管理費用	(1,154)	(1,179)
其他收入及收益	<u>367</u>	<u>290</u>
分部業績	<u>(171)</u>	<u>(668)</u>
折舊及攤銷	<u>441</u>	<u>548</u>



*分部營業額*。2013年，裝備製造業務的分部營業額為人民幣94.65億元，較2012年的人民幣113.07億元減少人民幣18.42億元（即-16.29%），主要是由於本公司喪失對附屬公司中冶南方（新餘）冷軋新材料技術有限公司及中冶京誠（營口）裝備技術有限公司的控制權所致。同時，本公司其他從事裝備製造的附屬公司也受到業務下降及價格下跌的影響，營業額有所下降。

*銷售成本及毛利*。2013年，裝備製造業務的銷售成本為人民幣86.39億元，較2012年的人民幣108.15億元減少人民幣21.76億元（即-20.12%）。銷售成本佔分部營業額的百分比由2012年的95.65%減少至2013年的91.27%。

2013年，裝備製造業務實現毛利人民幣8.26億元，較2012年的人民幣4.92億元增加人民幣3.34億元（即67.89%）。裝備製造業務的毛利率從2012年的4.35%上升至2013年的8.73%，主要是由於虧損企業營業額佔比的減少。

*銷售及營銷費用*。2013年裝備製造業務的銷售及營銷費用為人民幣2.10億元，較2012年的人民幣2.71億元減少人民幣0.61億元（即-22.51%）。

*管理費用*。2013年裝備製造業務的管理費用為人民幣11.54億元，較2012年的人民幣11.79億元減少人民幣0.25億元（即-2.12%）。

*其他收入及收益*。2013年裝備製造業務的其他收入及收益為人民幣3.67億元，較2012年的人民幣2.90億元增加人民幣0.77億元（即26.55%）。

*分部業績*。2013年裝備製造業務的分部業績為虧損人民幣1.71億元，2012年裝備製造業務的分部業績為虧損人民幣6.68億元。

### 3. 資源開發業務

本節所呈列的資源開發業務的財務信息沒有抵銷分部間交易，不包括未拆分成本。

下表載列資源開發業務截至2013年及2012年12月31日止年度的主要損益信息。

	截至12月31日止年度	
	2013年 (人民幣百萬元)	2012年 (人民幣百萬元) 經重述
分部營業額	3,327	2,778
銷售成本	<u>(3,503)</u>	<u>(5,649)</u>
毛利	(176)	(2,871)
銷售及營銷費用	(235)	(169)
管理費用	(829)	(630)
其他費用	<u>(132)</u>	<u>(27)</u>
分部業績	<u>(1,372)</u>	<u>(3,697)</u>
折舊及攤銷	<u>1,014</u>	<u>429</u>

**分部營業額。**2013年，資源開發業務的分部營業額為人民幣33.27億元，較2012年的人民幣27.78億元增加人民幣5.49億元（即19.76%）。主要是本公司的附屬公司中冶金吉礦業開發有限公司的瑞木項目進入到生產階段，正式產生營業額。

**銷售成本及毛利。**2013年，資源開發業務的銷售成本為人民幣35.03億元，較2012年的人民幣56.49億元減少人民幣21.46億元（即-37.99%）。銷售成本佔收入的百分比由2012年的203.35%減少至2013年的105.29%。

資源開發業務2013年出現負毛利人民幣1.76億元，2012年出現負毛利人民幣28.71億元。資源開發業務的毛利率從2012年的-103.35%上升至2013年的-5.29%。主要是由於在2012年，本公司附屬公司中冶澳大利亞控股有限公司計提了人民幣22.96億元的勘探權減值撥備。

銷售及營銷費用。2013年，資源開發業務的銷售及營銷費用為人民幣2.35億元，較2012年的人民幣1.69億元增加人民幣0.66億元（即39.05%）。

管理費用。2013年資源開發業務的管理費用為人民幣8.29億元，較2012年的人民幣6.30億元增加人民幣1.99億元（即31.59%）。主要是本公司的附屬公司中冶金吉礦業開發有限公司的瑞木項目進入到生產經營階段，以前年度滿足資本化條件的費用開始費用化所致。

其他費用。2013年資源開發業務的其他費用為人民幣1.32億元，較2012年其他費用人民幣0.27億元增加人民幣1.05億元（即388.89%）。

分部業績。2013年資源開發業務的分部業績為虧損人民幣13.72億元，2012年的分部業績為虧損人民幣36.97億元。虧損額的減少主要是由於在2012年，本公司附屬公司中冶澳大利亞控股有限公司計提了人民幣22.96億元的勘探權減值撥備。

#### 4. 房地產開發業務

本節所呈列的房地產開發業務的財務信息沒有抵銷分部間交易，不包括未拆分成本。

下表載列房地產開發業務截至2013年及2012年12月31日止年度的主要損益信息。

	截至12月31日止年度	
	2013年 (人民幣百萬元)	2012年 (人民幣百萬元) 經重述
分部營業額	26,309	25,226
銷售成本	(22,297)	(20,584)
毛利	4,012	4,642
銷售及營銷費用	(374)	(363)
管理費用	(620)	(634)
其他收入及收益	292	180
分部業績	3,310	3,825
折舊及攤銷	64	50

*分部營業額*。2013年房地產開發業務的分部營業額為人民幣263.09億元，較2012年的人民幣252.26億元增加人民幣10.83億元(即4.29%)。主要是本集團商品房的銷售、保障性住房及一級土地開發的建設均穩步推進。

*銷售成本及毛利*。2013年，房地產開發業務的銷售成本為人民幣222.97億元，較2012年的人民幣205.84億元增加人民幣17.13億元(即8.32%)。銷售成本佔分部營業額的百分比由2012年的81.60%增加至2013年的84.75%。

2013年房地產開發業務實現毛利人民幣40.12億元，較2012年的人民幣46.42億元減少人民幣6.30億元(即-13.57%)。房地產開發業務的毛利率從2012年的18.40%下降至2013年的15.25%，主要是由於低毛利率項目收入貢獻增加。

*銷售及營銷費用*。2013年房地產開發業務的銷售及營銷費用為人民幣3.74億元，較2012年的人民幣3.63億元增加人民幣0.11億元(即3.03%)。

*管理費用*。2013年房地產開發業務的管理費用為人民幣6.20億元，較2012年的人民幣6.34億元減少人民幣0.14億元(即-2.21%)。

*其他收入及收益*。2013年房地產開發業務的其他收入及收益為人民幣2.92億元，較2012年的其他收入及收益人民幣1.80億元增加人民幣1.12億元(即62.22%)，主要是因為處置子公司收益的增加。

*分部業績*。2013年房地產開發業務的分部業績為人民幣33.10億元，較2012年的人民幣38.25億元減少人民幣5.15億元(即-13.46%)。

## 5. 其他業務

本節所呈列的其他業務的財務信息沒有抵銷分部間交易，不包括未拆分成本。

下表載列其他業務截至2013年及2012年12月31日止年度的主要損益信息。

	截至12月31日止年度	
	2013年 (人民幣百萬元)	2012年 (人民幣百萬元) 經重述
分部營業額	2,670	5,276
銷售成本	<u>(2,491)</u>	<u>(5,316)</u>
毛利	179	(40)
銷售及營銷費用	(93)	(90)
管理費用	(59)	(205)
其他收入及收益	<u>46</u>	<u>77</u>
分部業績	<u>73</u>	<u>(258)</u>
折舊及攤銷	<u>50</u>	<u>56</u>

**分部營業額。**2013年其他業務的分部營業額為人民幣26.70億元，較2012年的人民幣52.76億元減少人民幣26.06億元(即-49.39%)。其他業務的分部營業額主要來源於貿易進出口。營業額減少主要是受到市場的影響，貿易量減少。

**銷售成本及毛利。**2013年其他業務的銷售成本為人民幣24.91億元，較2012年的人民幣53.16億元減少人民幣28.25億元(即-53.14%)。銷售成本佔分部營業額的百分比由2012年的100.76%減少至2013年的93.30%。

2013年其他業務實現毛利人民幣1.79億元，2012年出現負毛利人民幣0.40億元。其他業務的毛利率從2012年的-0.76%上升至2013年的6.70%，主要是由於低毛利貿易量的減少以及本公司的附屬公司中冶集團國際經濟貿易有限公司在2012年計提了大額存貨跌價撥備所致。

*銷售及營銷費用*。2013年其他業務的銷售及營銷費用為人民幣0.93億元，較2012年的人民幣0.90億元增加人民幣0.03億元（即3.33%）。

*管理費用*。2013年其他業務的管理費用為人民幣0.59億元，較2012年的人民幣2.05億元減少人民幣1.46億元（即-71.22%）。

*其他收入及收益*。2013年其他業務的其他收入及收益為人民幣0.46億元，較2012年的人民幣0.77億元減少人民幣0.31億元（即-40.26%）。

*分部業績*。2013年其他業務的分部業績為人民幣0.73億元，2012年的分部業績為虧損人民幣2.58億元。

#### **(四) 流動性及資本資源**

本集團的資金主要來自營運業務所產生的現金、各種短期及長期銀行借款及信貸額度、以及股東註資。本集團的流動資金需求主要涉及營運資金需求、購買物業、廠房及設備及償還本集團的債務。

一直以來，本集團主要靠經營業務提供的現金來滿足本集團營運資金及其他流動資金需求，而剩餘資金主要通過銀行借款籌措。自公開上市後，本集團在金融市場上的融資靈活度進一步增加。

## 1. 現金流量數據

下表列示本集團截至2013年及2012年12月31日止年度的合併現金流量表選取的現金流量數據。

	截至12月31日止年度	
	2013年 (人民幣百萬元)	2012年 (人民幣百萬元)
經營活動所產生的現金淨值	20,022	4,387
投資活動所產生／(使用) 的現金淨值	405	(4,890)
融資活動所使用的現金淨值	(21,153)	(10,113)
現金及現金等價物減少淨額	(726)	(10,616)
現金及現金等價物年初餘額	32,084	42,721
現金及現金等價物匯兌虧損	(115)	(21)
現金及現金等價物年末餘額	<u>31,243</u>	<u>32,084</u>

## 2. 經營活動現金流量

2013年，經營活動所產生的現金淨值為人民幣200.22億元，較2012年的人民幣43.87億元增加人民幣156.35億元，主要是由於本集團部分BT、房地產項目以前年度因墊資有大量經營性現金流出，本年收到部分回款。另外，本公司部分附屬房地產公司本年收到保證金。同時，保理及債權轉讓業務也是引起本集團經營活動現金淨流入的另一個原因。

## 3. 投資活動現金流量

2013年，投資活動所產生的現金淨值為人民幣4.05億元，而2012年，投資活動所使用的現金淨值為人民幣48.90億元。主要是因為購買物業、廠房及設備的現金流出減少及處置固定資產、無形資產、處置附屬公司及收回關聯方貸款等收到現金增加。

#### 4. 融資活動現金流量

2013年，融資活動所使用的現金淨值為人民幣211.53億元，較2012年融資活動所使用的現金淨值人民幣101.13億元增加了人民幣110.40億元。主要是因為償還債務的現金流出增加。

#### 5. 資本性支出

本集團的資本性支出主要用於資源開發及深加工、生產設施建設和各類設備購置。

下表載列本集團截至2013年及2012年12月31日止年度按業務劃分的資本性支出。

	截至12月31日止年度	
	2013年 (人民幣百萬元)	2012年 (人民幣百萬元)
工程承包業務	2,432	3,608
裝備製造業務	678	1,298
資源開發業務	1,838	2,604
房地產開發業務	180	485
其他業務	48	42
總計	<u>5,176</u>	<u>8,037</u>

截至2013年12月31日止年度，本集團的資本性支出為人民幣51.76億元，較截至2012年12月31日止年度的人民幣80.37億元減少人民幣28.61億元（即-35.60%）。



## 6. 營運資金

### 貿易應收款項和貿易應付款項

下表載列本集團截至2013年及2012年12月31日止年度的平均貿易應收款項及平均貿易應付款項的周轉日數。

	截至12月31日止年度	
	2013年 天數	2012年 天數
平均貿易應收款項的周轉期 <sup>(1)</sup>	166	144
平均貿易應付款項的周轉期 <sup>(2)</sup>	<u>148</u>	<u>119</u>

(1) 平均貿易應收款項等於期初貿易應收款項加期末貿易應收款項，再除以二。  
平均貿易應收款項周轉日數(以天計算)等於平均貿易應收款項除以營業額，再乘以365。

(2) 平均貿易應付款項等於期初貿易應付款項加期末貿易應付款項，再除以二。  
平均貿易應付款項周轉日數(以天計算)等於平均貿易應付款項除以銷售成本，再乘以365。

下表載列貿易應收款項於2013年及2012年12月31日的賬齡分析。

	於12月31日	
	2013年 (人民幣百萬元)	2012年 (人民幣百萬元)
一年以內	61,856	63,032
一年至兩年	18,914	18,142
兩年至三年	8,799	5,386
三年至四年	2,395	1,706
四年至五年	1,142	807
五年以上	1,254	1,005
合計	<u>94,360</u>	<u>90,078</u>

下表載列貿易應付款項於2013年及2012年12月31日的賬齡分析。

	於12月31日	
	2013年 (人民幣百萬元)	2012年 (人民幣百萬元)
一年以內	58,891	51,966
一年至兩年	10,614	9,692
兩年至三年	4,470	4,146
三年以上	3,822	2,923
合計	<u>77,797</u>	<u>68,727</u>

## 7. 質保金

下表載列質保金於2013年及2012年12月31日的賬面值。

	於12月31日	
	2013年 (人民幣百萬元)	2012年 (人民幣百萬元)
流動部分	3,645	2,941
非流動部分	37	78
合計	<u>3,682</u>	<u>3,019</u>

## 8. 資產負債率

下表載列本集團於2013年及2012年12月31日的資產負債率。

	於12月31日	
	2013年 (人民幣百萬元)	2012年 (人民幣百萬元) 經重述
負債總值	267,819	273,392
資產總值	322,884	326,227
資產負債率	<u>82.95%</u>	<u>83.80%</u>

## 9. 資本負債比率

下表載列本集團於2013年及2012年12月31日的資本負債比率。

	於12月31日	
	2013年	2012年
	(人民幣百萬元)	(人民幣百萬元)
		經重述
總借款	116,567	131,502
減：現金及現金等價物	<u>(31,243)</u>	<u>(32,084)</u>
淨債項	85,324	99,418
總權益	<u>55,065</u>	<u>52,835</u>
總資本	<u><u>140,389</u></u>	<u><u>152,253</u></u>
資本負債比率	<u><u>61%</u></u>	<u><u>65%</u></u>

該比率是以淨債項除以總資本計算而得。淨債項是以總借款減現金及現金等價物計算得出。總資本是以總權益加淨債項計算得出。

## 10. 現金及現金等價物

下表載列本集團於2013年及2012年12月31日的現金及現金等價物。

	於12月31日	
	2013年 人民幣百萬元	2012年 人民幣百萬元
銀行及庫存現金	28,624	29,071
自存款日起三個月及以 內到期的銀行定期存款	2,617	3,006
存出投資款	2	7
	<u>31,243</u>	<u>32,084</u>

以下列貨幣計值：

人民幣	28,777	29,721
美元	1,660	1,592
歐元	59	28
澳元	108	133
其他	639	610
	<u>31,243</u>	<u>32,084</u>

於資產負債表日本集團現金及現金等價物的最高信貸風險約等於其上述賬面價值。

於2013年12月31日，本集團銀行存款的加權平均實際利率大約為2.80%（2012年：2.54%）。

## (五) 債務

### 1. 借款

下表載列於2013年及2012年12月31日本集團借款總額。

	於12月31日	
	2013年 人民幣百萬元	2012年 人民幣百萬元
<b>非流動</b>		
長期銀行借款：		
有抵押(a)	5,843	10,543
無抵押	15,765	18,988
	<u>21,608</u>	<u>29,531</u>
其他長期借款：		
有抵押(a)	—	75
無抵押	10	6,011
債券(b)	20,606	21,448
	<u>20,616</u>	<u>27,534</u>
非流動借款合計	<u>42,224</u>	<u>57,065</u>
<b>流動</b>		
短期銀行借款：		
有抵押(a)	588	1,615
無抵押	41,601	37,433
	<u>42,189</u>	<u>39,048</u>

	於12月31日	
	2013年	2012年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
其他短期借款：		
有抵押(a)	—	160
無抵押	2,891	3,305
債券(c)	18,900	21,400
	<u>21,791</u>	<u>24,865</u>
長期銀行借款中的流動部分：		
有抵押(a)	1,187	1,508
無抵押	4,680	9,016
	<u>5,867</u>	<u>10,524</u>
其他長期借款中的流動部分：		
無抵押	4,496	—
	<u>4,496</u>	<u>—</u>
流動借款合計：	<u>74,343</u>	<u>74,437</u>
<b>借款總額</b>	<u>116,567</u>	<u>131,502</u>

(a) 本集團的有抵押借款是以本集團的物業、廠房及設備、土地使用權及開發中物業作為抵押。

(b) 債券中的非流動部分

債券名稱	面值	發行日期	債券期限	發行金額	於2013年
	人民幣百萬元			人民幣百萬元	12月31日
					人民幣百萬元
企業債券(i)	3,500	2008年7月23日	10年	3,500	2,704
企業中期票據(ii)	10,000	2010年9月19日	10年	9,971	10,149
企業中期票據(iii)	4,700	2010年11月15日	5年	4,686	4,722
美元債券(iv)	3,322	2011年7月29日	5年	3,188	3,031
	<u>21,522</u>			<u>21,345</u>	<u>20,606</u>

- (i) 經國家發展改革委員會批准，本公司於2008年7月發行公司債券。該債券面值為人民幣3,500百萬元，自發行當日起十年內到期，按面值發行，發行利率為6.10%。本公司於2013年7月24日回購債券持有人回售的債券，共人民幣796百萬元。
- (ii) 經中國銀行間市場交易商協會中市協註[2010]MTN90號文批准，本公司於2010年9月19日發行2010年度第一期中期票據折價金額為人民幣9,971百萬元，發行總額為人民幣10,000百萬元，債券期限為十年（第五年末附發行人贖回權），發行利率為3.95%，如本公司在第五年末不行使贖回權，則該期中期票據第六至第十年票面利率將提高至5.09%。
- (iii) 經中國銀行間市場交易商協會中市協註[2010]MTN90號文批准，本公司於2010年11月15日發行2010年度第二期中期票據折價金額為人民幣4,686百萬元，發行總額為人民幣4,700百萬元，債券期限為五年，發行利率為4.72%。
- (iv) 本公司的子公司中冶控股(香港)有限公司於2011年7月29日發行2011年度美元債券，面值為美元500百萬元，實際發行總額為美元497百萬元，自發行日起五年到期，折價發行。該債券由母公司提供擔保，按固定年利率4.875%計息，每半年支付一次利息，到期一次還本。

(c) 債券中的流動部分

債券名稱	面值	發行日期	債券期限	發行金額	於2013年
	人民幣百萬元			人民幣百萬元	12月31日
					人民幣百萬元
短期融資券(i)	2,000	2013年3月12日	1年	2,000	2,000
短期融資券(ii)	3,000	2013年4月25日	1年	3,000	3,000
短期融資券(iii)	3,900	2013年7月12日	1年	3,900	3,900
超短期融資券(iv)	4,000	2013年5月7日	270天	4,000	4,000
超短期融資券(v)	3,000	2013年5月22日	270天	3,000	3,000
超短期融資券(vi)	3,000	2013年9月18日	270天	3,000	3,000
	<u>18,900</u>			<u>18,900</u>	<u>18,900</u>

- (i) 經中國銀行間市場交易商協會中市協註[2013]CP28號文批准，本公司於2013年3月12日發行2013年度第一期短期融資券，實際發行總額為人民幣2,000百萬元，自發行日起一年到期，按面值發行。該債券為無抵押，按固定年利率4.03%計息，到期一次還本付息。
- (ii) 經中國銀行間市場交易商協會中市協註[2013]CP28號文批准，本公司於2013年4月25日發行2013年度第二期短期融資券，實際發行總額為人民幣3,000百萬元，自發行日起一年到期，按面值發行。該債券為無抵押，按固定年利率4.10%計息，到期一次還本付息。
- (iii) 經中國銀行間市場交易商協會中市協註[2013]CP238號文批准，本公司於2013年7月12日發行2013年度第三期短期融資券，實際發行總額為人民幣3,900百萬元，自發行日起一年到期，按面值發行。該債券為無抵押，按固定年利率4.98%計息，到期一次還本付息。
- (iv) 經中國銀行間市場交易商協會中市協註[2012]SCP17號文批准，本公司於2013年5月7日發行2013年度第一期超短期融資券，實際發行總額為人民幣4,000百萬元，自發行日起270天到期，按面值發行。該債券為無抵押，按固定年利率3.90%計息，到期一次還本付息。



- (v) 經中國銀行間市場交易商協會中市協註[2012]SCP17號文批准，本公司於2013年5月22日發行2013年度第二期超短期融資券，實際發行總額為人民幣3,000百萬元，自發行日起270天到期，按面值發行。該債券為無抵押，按固定年利率3.85%計息，到期一次還本付息。
- (vi) 經中國銀行間市場交易商協會中市協註[2012]SCP17號文批准，本公司於2013年9月18日發行2013年度第三期超短期融資券，實際發行總額為人民幣3,000百萬元，自發行日起270天到期，按面值發行。該債券為無抵押，按固定年利率5.43%計息，到期一次還本付息。
- (d) 於截至2013年12月31日止年度，本集團償還債券金額為人民幣22,196百萬元。
- (e) 本集團的借款的賬面值以下列貨幣計值：

	於12月31日	
	2013年 人民幣百萬元	2012年 人民幣百萬元
人民幣	108,175	124,115
美元	6,058	5,750
新加坡元	2,266	1,570
其他	68	67
	<u>116,567</u>	<u>131,502</u>

- (f) 於資產負債表日的加權平均實際年利率如下：

	於12月31日	
	2013年	2012年
銀行借款		
人民幣	6.06%	6.25%
美元	4.56%	4.64%
新加坡元	2.71%	2.34%
其他借款		
人民幣	<u>9.05%</u>	<u>10.27%</u>

## 2. 財務擔保

於2013年12月31日，本集團提供的財務擔保面值如下：

	於12月31日	
	2013年 人民幣百萬元	2012年 人民幣百萬元
未償還擔保(i)		
— 第三方	145	174
— 關聯方	824	130
	<u>969</u>	<u>304</u>

- (i) 主要為本集團為若干聯營公司及第三方的多項外部借款提供的擔保。第三方主要為本集團持有少數股權的公司或本集團的長期供貨商。
- (ii) 本集團認為，以上由本集團擔保的貸款預期將會按期歸還，本集團須承擔擔保責任的風險較小，因此無需在財務報表中為該類擔保提取撥備。

## 3. 或有事項

	於12月31日	
	2013年 人民幣百萬元	2012年 人民幣百萬元
未決訴訟／仲裁	<u>1,080</u>	<u>951</u>

- (i) 本集團牽涉數項日常業務過程中發生的訴訟及其他法律程序。當管理層根據其判斷及在考慮法律意見後能合理估計訴訟的結果時，便會就本集團在該等訴訟中可能蒙受的損失計提撥備。因管理層相信不會造成資源流出，所以未對以上未決訴訟金額計提撥備。

- (ii) 本集團作為被告的未決訴訟中包括一項標的金額為8,000萬澳元資產採購尾款及相關遲付的利息的訴訟事項，新加坡仲裁中心已於2013年8月作出裁決，要求本集團將8,000萬澳元尾款存入在澳大利亞主要商業銀行開立的、由本集團和原告方共管的賬戶中，該裁決並不構成該糾紛的最終裁決。截至2013年12月31日，本集團已按照上述裁決將該款項存入指定賬戶。該金額已計入貿易及其他應付款項。基於目前狀況，本集團認為尚無法判斷該案件的訴訟結果，因此未計提撥備。
- (iii) 2012年度，由於極端天氣如颶風等諸多方面原因，西澳大利亞Sino鐵礦項目進展較既定工期有所滯後，使得項目成本大幅增加，進而超出原先預算。管理層認為本集團採取了保工期控成本措施，縮短了工期延誤及減少因工期延誤造成的損失。針對與業主簽署的合同中有關承包商原因延誤造成業主損失索償的條款，本集團與中信集團進行了充分溝通，雙方均認為造成項目工期延誤的原因是多方面的，並達成共識將互諒互讓，協商妥善處理，並在2013年4月15日實現第二條主工藝生產線帶負荷聯動試車。

2013年度，滑環電機技術問題導致第二條生產線帶負荷聯動試車進一步推遲，該滑環電機由中信集團的子公司從一家海外設備供貨商購入。根據評估，本集團認為已經恰當地實施了第二條主工藝生產線的建設並且履行了與中信集團達成一致的工作範圍內的義務，第二條生產線帶負荷聯動試車的推遲主要是由於非本集團購入的滑環電機未通過測試所致。

截至本合併財務報表批准日，業主方未對上述工期延誤向本集團提出索賠。本集團已全力縮短了工期的延誤，並根據與業主方溝通達成的共識，本集團認為被業主索賠的可能性極小，從而判斷無需計提撥備。

## (六) 市場風險

本集團經營活動面對各式各樣的財務風險：市場風險（包括外匯風險、利率風險及價格風險）、信貸風險及流動資金風險。管理層監察此等風險以確保能及時、有效地採取恰當的措施。

## **(a) 外匯風險**

本集團多數實體的功能貨幣為人民幣，大部分交易以人民幣結算。然而，本集團的海外業務收入，向海外供貨商銷售和購買機器及設備的款項及若干費用以外幣結算。

本集團承受的外匯風險主要有以美元、澳元和歐元列示的貿易及其他應收款項、現金及現金等價物、貿易及其他應付款項及借款。

監控匯率波動的影響，本集團持續評估監控外匯風險。本集團目前並無外幣對沖政策，但管理層負責監控外匯風險，並將於需要時考慮對沖重大外幣風險。

於2013年12月31日，如人民幣兌美元、澳元、歐元及其他外幣升值／貶值5%（2012年：5%），在管理層合理地認為在所有其他可變因素維持不變的情形下，截至2013年12月31日止年度的除所得稅後利潤將增加／減少約人民幣305百萬元（2012年：增加／減少約人民幣56百萬元），主要是由於以美元、澳元、歐元及其他外幣為計算單位的貿易及其他應收款項、現金及現金等價物、貿易及其他應付款項以及借款的換算所引致的外匯損益。

## **(b) 利率風險**

本集團承受的利率變動風險主要來自其限制性存款、現金及現金等價物及借款。浮動利率的限制性存款、現金及現金等價物及借款令本集團承受現金流量利率風險。固定利率限制性存款、現金及現金等價物及借款令本集團承受公允價值利率風險。於2013年12月31日，本集團的固定利率限制性存款約為人民幣352百萬元（2012年：人民幣299百萬元），本集團的固定利率現金及現金等價物約為人民幣654百萬元（2012年：人民幣435百萬元），及本集團的固定利率借款約為人民幣60,840百萬元（2012年：人民幣70,299百萬元）。

為監控利率波動的影響，本集團持續評估監察利率風險，並簽訂固定利率的借款安排。

由於借款利率變動的不可預測性，管理層使用100個基點對敏感度進行說明。

於2013年12月31日，如人民幣借款和美元及其他外幣借款利率分別增加／減少100個基點，在管理層合理地認為於以上各資產負債表日所有其他可變因素維持不變的情況下，截至2013年12月31日止年度的除所得稅後利潤將分別下降／上升人民幣112百萬元和人民幣29百萬元（截至2012年12月31日止年度：人民幣175百萬元和人民幣28百萬元），主要由於銀行借款需支付的利息增加／減少。

**(c) 價格風險**

由於本集團的權益證券投資分類為可供出售金融資產或按公允價值計量且其變動計入損益的其他金融資產，而該等金融資產須按公允價值列示，因此本集團承擔權益證券的價格風險。

下表詳細列示於所有其他變量保持不變的情況下，本集團可供出售金融資產或按公允價值計量且其變動計入損益的金融資產於資產負債表日對權益證券價格增加或減少10%的敏感度。由於權益價格變動的不可預測性，管理層使用10%對敏感度進行說明。

	<b>於12月31日</b>	
	<b>2013年</b>	2012年
權益證券價格變動	<u><u>10%</u></u>	<u><u>10%</u></u>
	<b>截至12月31日止年度</b>	
	<b>2013年</b>	2012年
	<b>人民幣百萬元</b>	人民幣百萬元
對年度利潤的影響		
本年度利潤增加／(減少)		
—因權益證券價格上升	<b>3</b>	23
—因權益證券價格下降	<b>(3)</b>	(23)
對權益的影響		
本年度權益增加／(減少)		
—因權益證券價格上升	<b>23</b>	25
—因權益證券價格下降	<b>(23)</b>	(25)

#### **(d) 信貸風險**

現金及現金等價物、限制性存款、貿易及其他應收款項(不包括預付款及員工墊款的賬面值)以及就負債提供擔保的面值乃本集團就金融資產所承受的最大信貸風險。

本集團絕大部分現金及現金等價物均存放於管理層認為屬於高信貸質量的中國大型金融機構。本集團已全部履約的絕大部分銀行現金、銀行存款、及限制性存款沒有進行重新商討。

本集團制訂相應政策以確保向具備良好信貸記錄的客戶提供服務及銷售產品，而本集團也會定期評估客戶的信貸狀況，在正常情況下，本集團並不要求貿易客戶提供付款擔保。董事認為本集團並無重大集中性信貸風險。於2013年，並無單一客戶佔有超逾本集團總收入5%的情況。

#### **(e) 流動資金風險**

管理層對流動資金風險管理謹慎，本集團備有充裕現金，並透過承諾信貸額度獲得資金。本集團旨在有足額的承諾信貸額度，以保持資金的靈活性。本集團通過經營業務產生的資金以及銀行及其他借款來滿足營運資金需求。

一般而言，供貨商不會給予特定賒帳期，但相關貿易應付款項通常預期於收到貨品或服務後一年內結算。

下表將本集團財務負債，按照相關的到期組別，根據資產負債表日至合約到期日的剩餘期間進行分析。下表所列金額為合約規定的未貼現的現金流量。12個月內到期的餘額因貼現影響不重大而等同其賬面值。

	少於一年 人民幣百萬元	一年至兩年內 人民幣百萬元	兩年至五年內 人民幣百萬元	超過五年 人民幣百萬元	合計 人民幣百萬元
<b>於2013年12月31日</b>					
借款	79,411	26,523	16,927	18,573	141,434
貿易及其他應付款項	99,504	337	—	—	99,841
	<u>178,915</u>	<u>26,860</u>	<u>16,927</u>	<u>18,573</u>	<u>241,275</u>
<b>於2012年12月31日</b>					
借款	84,262	28,523	25,314	31,283	169,382
貿易及其他應付款項	84,417	222	—	—	84,639
	<u>168,679</u>	<u>28,745</u>	<u>25,314</u>	<u>31,283</u>	<u>254,021</u>

## 七. 合併資產負債表

		於2013年 12月31日 人民幣 百萬元	於2012年 12月31日 人民幣 百萬元 經重述	於2012年 1月1日 人民幣 百萬元 經重述
	附註			
<b>資產</b>				
<b>非流動資產</b>				
物業、廠房及設備	10	36,287	39,333	42,533
土地使用權		6,253	6,323	8,195
採礦權	11	2,164	2,457	5,025
投資物業		1,818	1,574	978
無形資產		7,140	7,041	6,992
於聯營公司的投資		4,134	2,504	1,980
可供出售金融資產	12	1,400	1,348	1,479
遞延所得稅資產		2,987	2,670	2,573
貿易及其他應收款項	13	20,342	23,492	22,239
其他非流動資產		405	222	334
		<b>82,930</b>	<b>86,964</b>	<b>92,328</b>
<b>流動資產</b>				
存貨		8,530	9,467	13,896
開發中物業		55,963	56,677	54,844
已落成待售物業		9,442	7,694	4,277
貿易及其他應收款項	13	98,396	93,713	87,880
應收客戶的合同工程款項	14	33,995	36,502	33,104
可供出售金融資產	12	—	700	50
按公允價值計量且其變動 計入損益的金融資產		42	302	352
限制性存款		2,343	2,124	2,560
現金及現金等價物		31,243	32,084	42,721
		<b>239,954</b>	<b>239,263</b>	<b>239,684</b>
<b>資產總值</b>		<b>322,884</b>	<b>326,227</b>	<b>332,012</b>



## 七. 合併資產負債表(續)

		於2013年 12月31日 人民幣 百萬元	於2012年 12月31日 人民幣 百萬元 經重述	於2012年 1月1日 人民幣 百萬元 經重述
	附註			
<b>權益</b>				
<b>本公司權益持有人應佔權益</b>				
股本		19,110	19,110	19,110
儲備		25,431	22,075	29,126
— 擬派股息		1,166	—	—
— 其他儲備		24,265	22,075	29,126
		<b>44,541</b>	41,185	48,236
<b>非控制性權益</b>		<b>10,524</b>	11,650	9,981
<b>權益總值</b>		<b>55,065</b>	52,835	58,217
<b>負債</b>				
<b>非流動負債</b>				
借款	15	42,224	57,065	52,485
遞延收入		1,601	1,477	1,636
退休及補充福利責任		3,952	4,674	5,344
其他負債及費用撥備		98	66	79
貿易及其他應付款項	16	337	222	357
遞延所得稅負債		562	536	524
		<b>48,774</b>	64,040	60,425

## 七. 合併資產負債表(續)

		於2013年 12月31日 人民幣 百萬元	於2012年 12月31日 人民幣 百萬元 經重述	於2012年 1月1日 人民幣 百萬元 經重述
	附註			
<b>流動負債</b>				
貿易及其他應付款項	16	130,722	121,589	114,625
預收客戶的合同工程款項	14	11,588	11,029	11,825
應交所得稅		1,770	1,692	1,612
借款	15	74,343	74,437	84,676
退休及補充福利責任		615	605	632
其他負債及費用撥備		7	—	—
		<u>219,045</u>	<u>209,352</u>	<u>213,370</u>
<b>負債總值</b>		<u>267,819</u>	<u>273,392</u>	<u>273,795</u>
<b>權益及負債總值</b>		<u>322,884</u>	<u>326,227</u>	<u>332,012</u>
<b>淨流動資產</b>		<u>20,909</u>	<u>29,911</u>	<u>26,314</u>
<b>資產總值減流動負債</b>		<u>103,839</u>	<u>116,875</u>	<u>118,642</u>

## 八. 合併利潤表

		截至12月31日止年度	
		2013年	2012年
	附註	人民幣百萬元	人民幣百萬元
			經重述
<b>持續經營</b>			
營業額	3	202,241	216,242
銷售成本	4	<u>(181,173)</u>	<u>(200,202)</u>
<b>毛利</b>		<b>21,068</b>	16,040
銷售及營銷費用	4	(1,617)	(1,622)
管理費用	4	(11,270)	(11,144)
其他收入		1,202	1,041
其他收益—淨值	5	203	480
其他費用		<u>(297)</u>	<u>(117)</u>
<b>營業利潤</b>		<b>9,289</b>	4,678
財務收入	6	2,043	1,828
財務費用	6	(5,426)	(4,695)
應佔聯營公司(虧損)/利潤		<u>(137)</u>	<u>16</u>
<b>除所得稅前利潤</b>		<b>5,769</b>	1,827
所得稅費用	7	<u>(2,691)</u>	<u>(2,984)</u>
<b>持續經營的年度利潤/(虧損)</b>		<b><u>3,078</u></b>	<u>(1,157)</u>
<b>終止經營</b>			
終止經營的年度虧損	17	<u>—</u>	<u>(9,191)</u>
<b>年度利潤/(虧損)</b>		<b><u>3,078</u></b>	<b><u>(10,348)</u></b>

## 八. 合併利潤表(續)

截至12月31日止年度

	2013年	2012年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元

經重述

### 下列人士應佔：

本公司權益持有人

2,981 (6,943)

非控制性權益

97 (3,405)

3,078 (10,348)

### 本公司權益持有人應佔利潤／

(虧損)來自於：

持續經營

2,981 (1,596)

終止經營

— (5,347)

2,981 (6,943)

## 八. 合併利潤表(續)

	截至12月31日止年度	
	2013年	2012年
	人民幣	人民幣
附註		經重述
<b>本公司權益持有人應佔持續經營 及終止經營的每股盈利／(虧損)</b>		
<b>基本每股盈利／(虧損)</b>		
來自持續經營	<b>0.16</b>	(0.08)
來自終止經營	—	(0.28)
	<u>          </u>	<u>          </u>
9	<b><u>0.16</u></b>	<b><u>(0.36)</u></b>
<b>稀釋每股盈利／(虧損)</b>		
來自持續經營	<b>0.16</b>	(0.08)
來自終止經營	—	(0.28)
	<u>          </u>	<u>          </u>
9	<b><u>0.16</u></b>	<b><u>(0.36)</u></b>

有關截至2013年及2012年12月31日止各年度本公司權益持有人應佔之股息詳情，請參閱附註8。

## 九. 合併綜合收益表

	截至12月31日止年度	
	2013年 人民幣百萬元	2012年 人民幣百萬元 經重述
年度利潤／(虧損)	3,078	(10,348)
其他綜合收益／(損失):		
預計未來不會重分類至利潤／(虧損)項目:		
退休及補充福利責任重新計量	308	(116)
預計未來不會重分類至利潤／(虧損)項目總額	308	(116)
預計未來將重分類至利潤／(虧損)項目:		
可供出售金融資產公允價值變動，		
剔除稅項影響	(41)	(27)
貨幣換算差額	38	(83)
預計未來將重分類至利潤／(虧損)項目總額	(3)	(110)
本年度其他綜合收益／(損失)，扣除稅項後	305	(226)
本年度綜合收益／(損失)總額	<u>3,383</u>	<u>(10,574)</u>
下列人士應佔:		
本公司權益持有人	3,381	(7,049)
非控制性權益	2	(3,525)
	<u>3,383</u>	<u>(10,574)</u>
本公司權益持有人應佔綜合		
收益／(損失)總額來自於:		
持續經營	3,381	(1,702)
終止經營	—	(5,347)
	<u>3,381</u>	<u>(7,049)</u>

## 十. 合併權益變動表

	本公司權益持有人應佔							總計
	股本	股本溢價	其他儲備	留存收益	小計	非控制性權益		
附註	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
於2012年1月1日(已呈報)	19,110	17,948	195	10,950	48,203	9,972	58,175	
採納國際會計準則19(修訂)	2.1.2	—	304	(271)	33	9	42	
於2012年1月1日(經重述)	19,110	17,948	499	10,679	48,236	9,981	58,217	
年度虧損	—	—	—	(6,943)	(6,943)	(3,405)	(10,348)	
其他綜合損失：								
可供出售金融資產公允價值變動，								
剔除稅項影響	—	—	(24)	—	(24)	(3)	(27)	
貨幣換算差額	—	—	(76)	—	(76)	(7)	(83)	
退休及補充福利								
責任重新計量	—	—	(6)	—	(6)	(110)	(116)	
本年度綜合損失總額	—	—	(106)	(6,943)	(7,049)	(3,525)	(10,574)	
與權益持有者的交易：								
股息	8	—	—	—	—	(393)	(393)	
與非控制性權益進行之交易		—	(2)	—	(2)	(97)	(99)	
成立子公司		—	—	—	—	21	21	
清算/出售子公司		—	—	—	—	5,570	5,570	
合併子公司轉權益法投資		—	—	—	—	(277)	(277)	
大小股東等比例增資		—	—	—	—	370	370	
與權益持有者交易合計		—	(2)	—	(2)	5,194	5,192	
於2012年12月31日	19,110	17,948	391	3,736	41,185	11,650	52,835	

## 十. 合併權益變動表(續)

		本公司權益持有人應佔							
		股本	股本溢價	其他儲備	留存收益	小計	非控制性權益	總計	
附註		人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	
	於2013年1月1日(已呈報)	19,110	17,948	93	3,998	41,149	11,653	52,802	
	採納國際會計準則19(修訂)	2.1.2	—	—	298	(262)	36	(3)	33
	於2013年1月1日(經重述)	19,110	17,948	391	3,736	41,185	11,650	52,835	
	年度利潤	—	—	—	2,981	2,981	97	3,078	
	其他綜合(損失)/收益：								
	可供出售金融資產公允價值變動，								
	剔除稅項影響	—	—	(43)	—	(43)	2	(41)	
	貨幣換算差額	—	—	147	—	147	(109)	38	
	退休及補充福利責任重新計量	—	—	296	—	296	12	308	
	本年度綜合收益總額	—	—	400	2,981	3,381	2	3,383	
	與權益持有者的交易：								
	股息	8	—	—	—	—	(2,344)	(2,344)	
	與非控制性權益進行之交易	—	—	(25)	—	(25)	234	209	
	成立子公司	—	—	—	—	—	7	7	
	清算/出售子公司	—	—	—	—	—	(232)	(232)	
	合併子公司轉權益法投資	—	—	—	—	—	(356)	(356)	
	大小股東等比例增資	—	—	—	—	—	1,563	1,563	
	計提盈餘公積	—	—	131	(131)	—	—	—	
	與權益持有者交易合計	—	—	106	(131)	(25)	(1,128)	(1,153)	
	於2013年12月31日	19,110	17,948	897	6,586	44,541	10,524	55,065	



## 十一. 合併現金流量表

截至12月31日止年度  
**2013年**                      2012年  
**人民幣百萬元**    人民幣百萬元

### 經營活動的現金流量

經營所產生的現金	22,950	7,537
已付所得稅	(2,928)	(3,150)
	<b>20,022</b>	<b>4,387</b>

### 投資活動的現金流量

購買物業、廠房及設備	(2,582)	(4,891)
購買土地使用權	(320)	(102)
購買採礦權	—	(341)
購買投資物業	(20)	(6)
購買無形資產	(338)	(340)
購買可供出售金融資產	(368)	(1,310)
增加於聯營公司的投資	(326)	(91)
收購子公司形成的現金流入淨值	46	—
收回預付投資款	609	679
從／(向)關聯方、第三方收回／(支付)的款項	1,093	(57)
出售物業、廠房及設備所得款項	415	272
出售土地使用權所得款項	120	81
出售投資物業所得款項	38	1
出售無形資產所得款項	87	12
出售可供出售金融資產所得款項	1,006	762
出售於聯營公司的投資所得款項	70	140
對子公司失去控制權引起的現金流出淨值	—	(4)
出售子公司形成的現金流入淨值	754	141
與非控制性權益進行之交易	—	(102)
已收股息	68	100
收到的與資產相關的政府補助	53	166
	<b>405</b>	<b>(4,890)</b>

## 十一. 合併現金流量表 (續)

截至12月31日止年度  
2013年                      2012年  
人民幣百萬元    人民幣百萬元

### 融資活動的現金流量

借款所得款項	97,593	90,105
償還借款	(110,705)	(90,969)
非控制性權益註資	801	339
已付股息	(1,151)	(278)
已付利息	(7,940)	(9,497)
限制性存款變動	258	210
融資租賃產生的現金流出	(9)	(23)
	<u>(21,153)</u>	<u>(10,113)</u>
融資活動使用的現金淨值		
	<u>(21,153)</u>	<u>(10,113)</u>
<b>現金及現金等價物減少淨額</b>	<b>(726)</b>	<b>(10,616)</b>
現金及現金等價物年初餘額	32,084	42,721
現金及現金等價物匯兌虧損	(115)	(21)
	<u>(115)</u>	<u>(21)</u>
現金及現金等價物年末餘額	<b><u>31,243</u></b>	<b><u>32,084</u></b>

## 十二. 合併財務報表附註

### 1. 一般信息

- (a) 中國冶金科工股份有限公司（「本公司」）於2008年12月1日在中華人民共和國（「中國」）成立為股份有限公司。本公司A股於2009年9月21日在上海證券交易所發行上市，H股於2009年9月24日在香港聯合交易所有限公司（「香港聯交所」）主板發行上市。本公司註冊辦公地址為北京市朝陽區曙光西裡28號。

本公司的母公司及最終控股公司為中國冶金科工集團有限公司（「母公司」）。

- (b) 本公司及其子公司（「本集團」）從事的主要業務為：

提供冶金及非冶金項目的工程承包及其他相關承包服務（「工程承包」）；

開發與製造冶金設備、鋼結構和其他金屬產品（「裝備製造」）；

開發、開採及加工礦產資源，以及生產有色金屬和多晶硅（「資源開發」）；及

開發和銷售住宅和商用物業、保障性住房以及一級土地開發（「房地產開發」）。

- (c) 本合併財務報表除特殊說明外，均以人民幣為計量單位。

### 2. 主要會計政策摘要

下文載有編製合併財務報表時所採用的主要會計政策。如無特殊說明，該等政策已於所有呈報年度一貫採用。

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 2. 主要會計政策摘要(續)

#### 2.1 編製基準

中國冶金科工股份有限公司的合併財務報表是根據國際財務報告準則編製。合併財務報表按照歷史成本法編製，並就可供出售金融資產的重估，及以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產和金融負債(包括衍生工具)而作出修訂。

編製符合國際財務報告準則的合併財務報表需要使用若干關鍵會計估計。這亦需要管理層在應用本集團的會計政策過程中行使其判斷。

##### 2.1.1 終止經營業務

本公司於2012年12月31日將持有的子公司中冶葫蘆島有色金屬集團有限公司(「葫蘆島有色」) 51.06%的股權全部轉讓予母公司。根據國際會計準則理事會頒佈的國際財務報告準則第5號「待出售非流動資產及終止經營業務」(「國際財務報告準則第5號」)，本集團葫蘆島有色及其下屬子公司(「葫蘆島有色集團」)的經營成果已作為終止經營業務呈列於本集團2012年度之合併利潤表中。

詳情請參閱附註17。

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 2. 主要會計政策摘要(續)

#### 2.1 編製基準(續)

##### 2.1.2 會計政策和披露的變動

(a) 本集團已採納的新訂和已修改的準則

本集團已於2013年1月1日或之後開始的財政年度首次採納下列準則，並對集團有重大影響：

國際會計準則第1號(修改)「財務報表的呈報」有關其他綜合收益。此修改的主要變動為規定主體將在「其他綜合收益」中呈報的項目，按此等項目其後是否有機會重分類至損益(重分類調整)而組合起來。

國際會計準則第19號「職工福利」在2011年6月修訂。此修訂對本集團會計政策影響如下：所有過往服務成本實時確認；將利息成本和計劃資產的預期回報，以淨利息成本(根據淨設定受益負債(資產)按貼現率計算)取代。

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 2. 主要會計政策摘要(續)

#### 2.1 編製基準(續)

##### 2.1.2 會計政策和披露的變動(續)

(a) 本集團已採納的新訂和已修改的準則(續)

本集團已根據此準則的過渡性條文追溯應用該會計政策。對本集團的影響體現在以下方面：

	於2012年 1月1日 人民幣 百萬元	於2012年 12月31日 人民幣 百萬元	2012年度 人民幣 百萬元
減少管理費用	—	—	(172)
減少所得稅費用	—	—	(4)
減少其他收益	—	—	(69)
減少非控制性權益應佔虧損	—	—	98
減少遞延所得稅資產	(19)	(8)	—
減少退休及補充福利責任	(61)	(41)	—
增加其他儲備	304	298	—
減少留存收益	(271)	(262)	—
增加／(減少)非控制性權益	9	(3)	—

## 十二. 合併財務報表附註 (續)

### 2. 主要會計政策摘要 (續)

#### 2.1 編製基準 (續)

##### 2.1.2 會計政策和披露的變動 (續)

###### (a) 本集團已採納的新訂和已修改的準則 (續)

國際財務報告準則第7號(修改)「金融工具：披露」有關資產和負債的對銷。該修定也規定了新的披露要求，著重於在財務狀況表中被抵銷的金融工具，以及受總互抵協議或類似協議約束的金融工具(無論其是否被抵銷)的量化資訊。

國際財務報告準則第10號「合併財務報表」建基於現有原則，透過確定控制權概念作為釐定是否應將某一主體納入母公司合併財務報表的決定性因素。這準則亦列載當難以釐定時，提供額外指引以協助釐定控制權。

國際財務報告準則第11號「合營安排」集中針對合營安排參與方的權利和義務而非其法定形式。合營安排分為兩大類：共同經營和合營企業。共同經營指其投資者有權獲得與安排有關的資產和債務。共同經營者確認其享有的資產、負債、收入和開支的份額。在合營企業中，合營經營者取得安排下淨資產的權利；合營使用權益法入帳。不再容許將合營企業的權益使用比例合併法入帳。

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 2. 主要會計政策摘要(續)

#### 2.1 編製基準(續)

##### 2.1.2 會計政策和披露的變動(續)

###### (a) 本集團已採納的新訂和已修改的準則(續)

國際財務報告準則第12號「在其他主體權益的披露」包括在其他主體的所有形式的權益的披露規定，包括合營安排、聯營、特別用途工具和其他資產負債表外工具。

國際財務報告準則第13號「公允價值計量」目的為透過提供一個公允價值的清晰定義和作為各項國際財務報告準則就公允價值計量和披露規定的單一來源，以改善一致性和減低複雜性。此規定大致與國際財務報告準則和美國公認會計原則接軌，並無擴大公允價值會計法的使用，但提供指引說明當國際財務報告準則內有其他準則已規定或容許時，應如何應用此準則。

國際會計準則第36號的修改「資產減值」有關非金融資產可收回金額的披露。此修改透過發佈國際財務報告準則第13號，刪除了國際會計準則第36號所包括的現金產出單元的可收回金額的若干披露。本集團無需在2014年1月1日前採納，惟本集團已於2013年1月1日提早採納此修改。

國際財務報告解釋委員會—解釋公告20「露天礦生產階段的剝離成本」規定了礦山企業生產階段的露天開採活動所產生的覆土剝離成本的會計處理。根據該解釋公告的要求，採用國際財務報告準則的礦山企業可能需要衝銷已資本化的不能明確歸屬於某礦體組成部分的剝離成本，並相應沖減期初留存收益。



## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 2. 主要會計政策摘要(續)

#### 2.1 編製基準(續)

##### 2.1.2 會計政策和披露的變動(續)

###### (b) 尚未採納的新準則和解釋

多項新準則和準則的修改及解釋在2013年1月1日後開始的年度期間生效，但未有在本合併財務報表中應用。此等準則、修改和解釋預期不會對本集團的合併財務報表造成重大影響，惟以下列載者除外：

國際財務報告準則第9號「金融工具」，針對金融資產和金融負債的分類、計量和確認。國際財務報告準則第9號在2009年11月和2010年10月發佈。此準則為取代國際會計準則第39號有關分類和計量金融工具。國際財務報告準則第9號規定金融資產必須分類為兩個計量類別：按公允價值計量和按攤銷成本計量。此釐定必須在初次確認時作出。分類視乎主體管理其金融工具的經營模式，以及工具的合同現金流量特點。對於金融負債，此準則保留了國際財務報告準則第39號的大部分規定。主要改變為，如對金融負債採用公允價值法，除非會造成會計錯配，否則歸屬於主體本身負債信貸風險的公允價值變動部分在其他綜合收益中而非利潤表中確認。本集團仍未評估國際財務報告準則第9號的全面影響。本集團亦會在理事會完成後研究國際財務報告準則第9號其餘階段的影響。

沒有其他尚未生效的國際財務報告準則或國際財務報告解釋委員會一解釋公告預期會對本集團有重大影響。

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 3. 分部信息

總裁辦公室為本集團的主要決策者。管理層已根據經總裁辦公室審議用於分配資源和評估表現的報告釐定經營分部。

總裁辦公室從產品和服務的角度研究業務狀況，將其分為工程承包、裝備製造、資源開發及房地產開發四個主要的經營分部。

本集團「其他」分部主要包括進出口貿易等其他經營業務。此等項目均不構成獨立的可報告分部。

未分配成本代表總部支出。分部間交易的條款由上述經營分部相互協定。

分部業績是未扣除未分配成本的營業利潤。

分部資產主要包括物業、廠房及設備、土地使用權、採礦權、投資物業、無形資產、存貨、開發中物業、已落成待售物業、應收客戶的合同工程款、貿易及其他應收款項、限制性存款以及現金及現金等價物。未分配資產包括遞延所得稅資產、可供出售金融資產及其他按公允價值計量且其變動計入損益的金融資產。

分部負債由營運負債和借款組成。未分配負債為遞延所得稅負債。

非流動資產增加包括對物業、廠房及設備(附註10)、土地使用權、採礦權(附註11)、投資物業、無形資產、於聯營公司的投資和其他非流動資產的添置。

## 十二. 合併財務報表附註 (續)

### 3. 分部信息 (續)

#### (a) 截至2013年12月31日止年度：

截至2013年12月31日止年度業務分部業績如下：

	工程 承包	裝備 製造	資源 開發	房地產 開發	其他	抵銷	持續 經營	終止 經營	總計
	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元
分部營業總額	164,887	9,465	3,327	26,309	2,670	(4,417)	202,241	—	202,241
分部間營業額	(3,364)	(758)	(199)	—	(96)	4,417	—	—	—
<b>來自外部客戶的 營業額</b>	<u>161,523</u>	<u>8,707</u>	<u>3,128</u>	<u>26,309</u>	<u>2,574</u>	<u>—</u>	<u>202,241</u>	<u>—</u>	<u>202,241</u>
分部業績	7,814	(171)	(1,372)	3,310	73	(158)	9,496	—	9,496
未分配成本							(207)	—	(207)
營業利潤							9,289	—	9,289
財務收入	1,208	55	19	555	690	(484)	2,043	—	2,043
利息收入	1,170	57	19	366	688	(484)	1,816	—	1,816
其他財務收入	38	(2)	—	189	2	—	227	—	227
財務費用	(3,827)	(248)	(975)	(324)	(536)	484	(5,426)	—	(5,426)
利息費用	(3,593)	(225)	(583)	(324)	(536)	484	(4,777)	—	(4,777)
其他財務費用	(234)	(23)	(392)	—	—	—	(649)	—	(649)
應佔聯營公司 虧損	(131)	—	—	(6)	—	—	(137)	—	(137)
<b>除所得稅前利潤</b>							5,769	—	5,769
所得稅費用	(1,346)	(61)	(12)	(1,210)	(62)	—	(2,691)	—	(2,691)
<b>年度利潤</b>							<u>3,078</u>	<u>—</u>	<u>3,078</u>

## 十二. 合併財務報表附註 (續)

### 3. 分部信息 (續)

#### (a) 截至2013年12月31日止年度：(續)

其他在合併利潤表列賬的分部項目如下：

	工程承包	裝備製造	資源開發	房地產開發	其他	總計
	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣
	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元
折舊 (附註4)	1,312	400	953	58	16	2,739
攤銷	282	41	61	6	34	424
物業、廠房及設備						
減值撥備 (附註4)	15	53	—	—	—	68
存貨跌價撥備 / (轉回)						
(附註4)	27	91	556	(27)	5	652
可預期的建造合同虧損						
(附註4)	228	—	—	—	—	228
貿易及其他應收款項						
減值撥備 / (轉回)						
(附註4)	1,301	65	4	(15)	(33)	1,322
轉回開發中物業						
減值撥備 (附註4)	—	—	—	(8)	—	(8)

## 十二. 合併財務報表附註 (續)

### 3. 分部信息 (續)

#### (a) 截至2013年12月31日止年度：(續)

於2013年12月31日的分部資產和負債以及截至該日止年度的非流動資產增加如下：

	工程 承包	裝備 製造	資源 開發	房地產 開發	其他	抵銷	持續 經營	終止 經營	總計
	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元
<b>資產</b>									
分部資產	209,862	17,649	22,572	103,081	21,043	(59,886)	314,321	—	314,321
於聯營公司的 投資	3,460	—	—	674	—	—	4,134	—	4,134
未分配資產							4,429	—	4,429
<b>資產總值</b>							<u>322,884</u>	<u>—</u>	<u>322,884</u>
<b>負債</b>									
分部負債	190,911	10,965	19,924	86,376	17,844	(58,763)	267,257	—	267,257
未分配負債							562	—	562
<b>負債總值</b>							<u>267,819</u>	<u>—</u>	<u>267,819</u>
<b>非流動資產</b>									
增加來自於：									
持續經營	4,045	678	1,838	176	48	—	6,785	—	6,785
終止經營	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	<u>4,045</u>	<u>678</u>	<u>1,838</u>	<u>176</u>	<u>48</u>	<u>—</u>	<u>6,785</u>	<u>—</u>	<u>6,785</u>

## 十二. 合併財務報表附註 (續)

### 3. 分部信息 (續)

#### (b) 截至2012年12月31日止年度：

截至2012年12月31日止年度業務分部業績如下：

	工程 承包	裝備 製造	資源 開發	房地產 開發	其他	抵銷	持續 經營	終止 經營	總計
	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元
經重述									
分部營業總額	174,993	11,307	2,778	25,226	5,276	(3,338)	216,242	4,499	220,741
分部間營業額	(2,542)	(529)	(198)	(54)	(15)	3,338	—	—	—
<b>來自外部客戶 的營業額</b>	<u>172,451</u>	<u>10,778</u>	<u>2,580</u>	<u>25,172</u>	<u>5,261</u>	<u>—</u>	<u>216,242</u>	<u>4,499</u>	<u>220,741</u>
分部業績	6,012	(668)	(3,697)	3,825	(258)	(311)	4,903	(8,369)	(3,466)
未分配成本							(225)	—	(225)
營業利潤							4,678	(8,369)	(3,691)
財務收入	1,450	55	27	337	518	(559)	1,828	19	1,847
利息收入	1,359	53	27	333	518	(559)	1,731	19	1,750
其他財務收入	91	2	—	4	—	—	97	—	97
財務費用	(4,087)	(314)	(235)	(231)	(387)	559	(4,695)	(814)	(5,509)
利息費用	(4,012)	(303)	(225)	(240)	(386)	559	(4,607)	(719)	(5,326)
其他財務費用	(75)	(11)	(10)	9	(1)	—	(88)	(95)	(183)
應佔聯營公司 利潤／(虧損)	18	6	—	(8)	—	—	16	(2)	14
<b>除所得稅前 利潤／(虧損)</b>							1,827	(9,166)	(7,339)
所得稅費用	(1,325)	(1)	134	(1,696)	(96)	—	(2,984)	(25)	(3,009)
<b>年度虧損</b>							<u>(1,157)</u>	<u>(9,191)</u>	<u>(10,348)</u>

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 3. 分部信息(續)

#### (b) 截至2012年12月31日止年度(續)：

其他在合併利潤表列賬的分部項目如下：

	工程承包	裝備製造	資源開發	房地產開發	其他	總計
	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣
	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元
折舊(附註4)	1,280	507	406	41	26	2,260
攤銷	249	41	23	9	30	352
物業、廠房及設備減值撥備(附註4)	14	151	890	—	—	1,055
存貨跌價撥備(附註4)	44	320	119	—	143	626
可預期的建造合同虧損(附註4)	288	—	—	—	—	288
貿易及其他應收款項減值撥備(附註4)	1,142	78	2	13	120	1,355
採礦權減值撥備(附註4)	—	—	2,296	—	—	2,296
商譽減值撥備(附註4)	7	10	—	1	—	18
開發中物業減值撥備(附註4)	—	—	—	55	—	55

## 十二. 合併財務報表附註 (續)

### 3. 分部信息 (續)

#### (b) 截至2012年12月31日止年度 (續) :

於2012年12月31日的分部資產和負債以及截至該日止年度的非流動資產增加如下：

經重述	工程 承包 人民幣 百萬元	裝備 製造 人民幣 百萬元	資源 開發 人民幣 百萬元	房地產 開發 人民幣 百萬元	其他 人民幣 百萬元	抵銷 人民幣 百萬元	持續 經營 人民幣 百萬元	終止 經營 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
<b>資產</b>									
分部資產	193,726	21,955	22,991	110,693	16,062	(46,724)	318,703	—	318,703
於聯營公司的 投資	1,839	—	—	665	—	—	2,504	—	2,504
未分配資產							5,020	—	5,020
<b>資產總值</b>							<u>326,227</u>	<u>—</u>	<u>326,227</u>
<b>負債</b>									
分部負債	188,015	14,928	17,888	90,669	13,644	(52,288)	272,856	—	272,856
未分配負債							536	—	536
<b>負債總值</b>							<u>273,392</u>	<u>—</u>	<u>273,392</u>
<b>非流動資產增加 來自於：</b>									
持續經營	3,815	1,298	2,182	485	36	—	7,816	—	7,816
終止經營	—	—	422	—	—	—	422	—	422
	<u>3,815</u>	<u>1,298</u>	<u>2,604</u>	<u>485</u>	<u>36</u>	<u>—</u>	<u>8,238</u>	<u>—</u>	<u>8,238</u>



## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 3. 分部信息(續)

(c) 可報告分部資產及負債與總資產及總負債對賬如下：

	於2013年12月31日		於2012年12月31日	
	資產 人民幣 百萬元	負債 人民幣 百萬元	資產 人民幣 百萬元 經重述	負債 人民幣 百萬元 經重述
分部資產／負債	314,321	267,257	318,703	272,856
於聯營公司的投資	4,134	—	2,504	—
未分配：				
遞延所得稅	2,987	562	2,670	536
可供出售金融資產	1,400	—	2,048	—
按公允價值計量且其 變動計入損益的 金融資產	42	—	302	—
<b>總計</b>	<b>322,884</b>	<b>267,819</b>	<b>326,227</b>	<b>273,392</b>

(d) 來自外部客戶的營業額按類別分析如下：

	截至12月31日止年度	
	2013年 人民幣百萬元	2012年 人民幣百萬元
建造合同	161,523	172,451
銷售貨物	38,144	38,530
其他(i)	2,574	5,261
	<b>202,241</b>	<b>216,242</b>

(i) 其他主要包括提供進出口貿易及其他經營業務。

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 4. 按性質劃分的費用

	截至12月31日止年度	
	2013年	2012年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
		經重述
原材料、購買設備及耗用的消耗品	64,823	73,772
產成品及在製品存貨變動	(765)	(4,147)
分包成本	88,317	97,367
僱員福利開支	14,869	14,493
燃料及供暖支出	1,070	947
營業稅和其他交易稅項	5,743	6,049
差旅費	1,422	1,675
辦公室費用	1,878	1,954
運輸成本	633	599
經營租賃租金	3,812	4,643
研究及開發成本	2,273	2,179
維修及保養	1,031	1,165
廣告費用	241	340
計提可預期的建造合同虧損	228	288
土地使用權攤銷	144	147
採礦權攤銷	49	18
無形資產攤銷	179	140
物業、廠房及設備折舊	2,684	2,223
投資物業折舊	55	37
貿易及其他應收款項減值撥備	1,322	1,355
存貨跌價撥備	652	626
(轉回)／計提開發中物業減值撥備	(8)	55
物業、廠房及設備減值撥備	68	1,055
商譽減值撥備	—	18
採礦權減值撥備	—	2,296
保險費用	128	93
與經營活動有關的銀行手續費	191	176
專業及技術諮詢費	787	711
獨立核數師酬金		
— 財務報表審計	35	35
— 內部控制審計	3	3
— 非審計服務	9	4
其他費用	2,187	2,652
<b>銷售成本、銷售及營銷費用及管理費用總額</b>	<b>194,060</b>	<b>212,968</b>

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 5. 其他收益—淨值

	截至12月31日止年度	
	2013年	2012年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
按公允價值計量且其變動計入損益的		
金融資產公允價值變動收益	39	—
匯兌淨損失	(476)	(178)
處置子公司收益	367	383
處置於聯營公司的投資收益	10	23
出售物業、廠房及設備收益	209	158
按公允價值計量且其變動計入損益的		
金融資產處置收益	22	43
可供出售金融資產處置收益	3	1
可供出售金融資產減值損失	(14)	(24)
其他	43	74
	<u>203</u>	<u>480</u>

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 6. 財務費用

	截至12月31日止年度	
	2013年	2012年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
利息費用		
— 須於5年內悉數償還的銀行借款	5,049	6,751
— 須於5年後悉數償還的銀行借款	2,192	1,368
— 其他借款	724	624
	<u>7,965</u>	<u>8,743</u>
減:在建工程資本化金額(a)	(43)	(469)
減:開發中物業資本化金額(b)	<u>(3,145)</u>	<u>(3,667)</u>
	<u>4,777</u>	<u>4,607</u>
借款的匯兌淨支出／(收入)	416	(9)
銀行承兌匯票貼現支出	<u>233</u>	<u>97</u>
	<u>5,426</u>	<u>4,695</u>
銀行存款的利息收入	(394)	(419)
長期應收款折現轉回	(1,422)	(1,312)
其他	<u>(227)</u>	<u>(97)</u>
	<u>(2,043)</u>	<u>(1,828)</u>
財務費用淨值	<u><u>3,383</u></u>	<u><u>2,867</u></u>

(a) 截至2013年12月31日止年度，利息費用以年利率6.63% (2012年：3.54%) 資本化為在建工程。

(b) 截至2013年12月31日止年度，利息費用以年利率6.68% (2012年：7.82%) 資本化為開發中物業。

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 7. 稅項

#### 所得稅費用

於年度內，本集團沒有香港應課稅利潤，故沒有就香港所得稅作出撥備。

本集團旗下大部分成員公司須繳納中國企業所得稅，其中國企業所得稅已根據有關中國所得稅法之規定計算的各公司應課稅收入於年度內按法定所得稅稅率25%做出撥備，若干享有稅項豁免或享有15%優惠稅率的若干子公司除外。

本集團旗下海外公司的稅項已按估計應課稅利潤以該等公司經營所在國家或司法權轄區的現行稅率計算。

於合併利潤表列賬的所得稅費用金額為：

	截至12月31日止年度	
	2013年	2012年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
		經重述
當期所得稅	2,440	2,532
遞延所得稅	(221)	(70)
中國土地增值稅	472	522
	<u>2,691</u>	<u>2,984</u>

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 7. 稅項(續)

#### 所得稅費用(續)

合併利潤表列示的實際所得稅費用與就所得稅前利潤應用加權平均稅率計算所得款額兩者的差異對賬如下：

	截至12月31日止年度	
	2013年 人民幣百萬元	2012年 人民幣百萬元 經重述
除所得稅前利潤	<u>5,769</u>	<u>1,827</u>
按法定稅率25%計算的稅項	1,442	457
集團內公司實際所得稅率與法定稅率的差異	(376)	(396)
未確認遞延所得稅資產的可抵扣虧損及 其他暫時性差異和使用以前年度 未確認的可抵扣虧損及其他暫時性差異	1,165	2,371
無需納稅的收入	(49)	(64)
不得扣稅的支出	411	366
額外稅收優惠	(193)	(183)
較高的中國土地增值稅率的影響	354	392
其他	<u>(63)</u>	<u>41</u>
所得稅費用	<u><u>2,691</u></u>	<u><u>2,984</u></u>

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 8. 股息

在2014年3月27日至2014年3月28日舉行的董事會會議上，董事提議每股普通股派發末期股息人民幣0.061元，總計人民幣1,166百萬元。上述提議尚待股東大會批准。該擬派股息不會在財務報表中列為應付股息。

董事會於截至2012年12月31日止年度概無宣派股息。

### 9. 每股盈利／(虧損)

#### (a) 基本

截至2013年及2012年12月31日止年度，每股基本盈利／(虧損)根據本公司權益持有人應享有利潤／(承擔虧損)除以年內已發行普通股的加權平均數目計算。

	截至12月31日止年度	
	2013年	2012年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
		經重述
本公司權益持有人應享有／(承擔)		
持續經營利潤／(虧損)	2,981	(1,596)
本公司權益持有人應承擔終止經營虧損	—	(5,347)
	<u>2,981</u>	<u>(6,943)</u>
已發行普通股的加權平均數(百萬股)	<u>19,110</u>	<u>19,110</u>
每股基本盈利／(虧損)(人民幣元)	<u><u>0.16</u></u>	<u><u>(0.36)</u></u>

#### (b) 攤薄

由於本公司在年度內無任何可能攤薄的普通股，故每股基本盈利／(虧損)與每股攤薄盈利／(虧損)相等。

## 十二. 合併財務報表附註 (續)

### 10. 物業、廠房及設備

	井巷構築物 人民幣 百萬元	樓宇 人民幣 百萬元	廠房及機器 人民幣 百萬元	運輸設備 人民幣 百萬元	傢具、辦公 及其他設備 人民幣 百萬元	在建工程 人民幣 百萬元	合計 人民幣 百萬元
<b>成本</b>							
於2012年1月1日	74	16,345	17,969	2,332	975	16,311	54,006
增加	45	317	664	311	136	4,690	6,163
轉自投資物業	—	14	—	—	—	—	14
轉自在建工程	1	5,302	6,779	169	2,383	(14,634)	—
處置/核銷	(3)	(572)	(1,150)	(186)	(42)	—	(1,953)
出售子公司/終止經營	—	(3,015)	(2,567)	(162)	(70)	(1,313)	(7,127)
匯兌差額	—	(18)	(63)	(7)	(13)	(8)	(109)
轉至投資物業	—	(158)	—	—	—	—	(158)
於2012年12月31日	117	18,215	21,632	2,457	3,369	5,046	50,836
增加	—	1,336	1,309	237	102	1,461	4,445
轉自投資物業	—	23	—	—	—	—	23
轉自在建工程	4	2,172	783	2	8	(2,969)	—
處置/核銷	(40)	(423)	(509)	(215)	(374)	(14)	(1,575)
出售子公司	—	(1,471)	(1,850)	(36)	(138)	(216)	(3,711)
匯兌差額	—	(136)	(186)	(30)	(78)	(57)	(487)
轉至投資物業	—	(209)	—	—	—	—	(209)
於2013年12月31日	81	19,507	21,179	2,415	2,889	3,251	49,322



## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 10. 物業、廠房及設備(續)

	井巷構築物	樓宇	廠房及機器	運輸設備	傢具、辦公 及其他設備	在建工程	合計
	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元	人民幣 百萬元
<b>累計折舊</b>							
於2012年1月1日	9	3,222	6,585	1,113	464	—	11,393
計提折舊	10	761	1,465	296	148	—	2,680
轉自投資物業	—	10	—	—	—	—	10
處置/核銷	—	(275)	(826)	(103)	(32)	—	(1,236)
出售子公司/終止經營	—	(781)	(1,433)	(123)	(30)	—	(2,367)
匯兌差額	—	(1)	(9)	(4)	(1)	—	(15)
轉至投資物業	—	(24)	—	—	—	—	(24)
於2012年12月31日	19	2,912	5,782	1,179	549	—	10,441
計提折舊	11	837	1,651	279	265	—	3,043
轉自投資物業	—	8	—	—	—	—	8
處置/核銷	(18)	(113)	(293)	(119)	(40)	—	(583)
出售子公司	—	(242)	(464)	(12)	(35)	—	(753)
匯兌差額	—	(18)	(36)	(14)	(10)	—	(78)
轉至投資物業	—	(9)	—	—	—	—	(9)
於2013年12月31日	12	3,375	6,640	1,313	729	—	12,069
<b>減值撥備</b>							
於2012年1月1日	—	1	70	2	1	6	80
本期計提	—	875	927	19	17	368	2,206
出售子公司/終止經營	—	(641)	(545)	(13)	(8)	(17)	(1,224)
於2012年12月31日	—	235	452	8	10	357	1,062
本期計提	—	—	66	1	1	—	68
出售子公司	—	(63)	(80)	—	(6)	—	(149)
匯兌差額	—	(2)	(2)	—	(1)	(10)	(15)
於2013年12月31日	—	170	436	9	4	347	966
<b>賬面淨值</b>							
於2013年12月31日	<u>69</u>	<u>15,962</u>	<u>14,103</u>	<u>1,093</u>	<u>2,156</u>	<u>2,904</u>	<u>36,287</u>
於2012年12月31日	<u>98</u>	<u>15,068</u>	<u>15,398</u>	<u>1,270</u>	<u>2,810</u>	<u>4,689</u>	<u>39,333</u>

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 10. 物業、廠房及設備(續)

- (a) 於截至2013年12月31日止年度，本集團管理層共計提了物業、廠房及設備減值撥備人民幣68百萬元(2012年：人民幣2,206百萬元)。
- (b) 由於多晶硅市場價格持續低迷，其毛利率為負值，本公司下屬子公司洛陽中硅高科技有限公司(「洛陽中硅」)的個別物業、廠房及設備存在減值跡象。於截至2012年12月31日止年度，洛陽中硅的其中一條生產線最終作出關停決議。本集團聘請獨立評估機構洛陽明鑒資產評估事務所有限公司以關停為基礎，按照市場價值、可回收用金屬的價值等對相關資產的公允價值扣減銷售費用後的可收回金額進行評估。根據減值評估，本集團認為該等物業、廠房及設備的公允價值低於其賬面價值，因此對物業、廠房及設備計提資產減值撥備人民幣436百萬元；同時，本集團對洛陽中硅其他生產線按其預計可收回金額對相關資產執行減值評估。預計可收回金額根據未來現金流量的現值估計。未來現金流量根據預計收入增長、毛利率、資產預計可使用壽命和採用稅前折現率15.00%得出，其中預計收入和毛利率根據市場發展的過往表現及管理層預期確定。根據減值評估結果，洛陽中硅其他生產線無需計提減值損失。

於2013年12月31日，在2012年減值評估的基礎上，本集團對影響資產減值評估的主要因素進行了更新評估。根據減值評估結果，無需額外計提減值撥備。

- (c) 截至2012年12月31日，本集團更新了杜達鉛鋅礦項目的經營計劃，根據修改後的財務預算發現該項目相關的資產存在減值跡象。因此，本集團按其預計可收回金額對相關資產執行減值評估。預計可收回金額根據未來現金流量的現值估計，並按照管理層批准的財務預算及稅前折現率12.55%計算。未來現金流量根據估計產能、計劃年產量、預計收入增長和毛利率以及估計生產年限預測得出。預計收入和毛利率根據市場發展的過往表現及管理層預期確定。根據減值評估結果，本集團於2012年對杜達鉛鋅礦項目計提資產減值撥備人民幣352百萬元。

於2013年12月31日，在2012年減值評估的基礎上，本集團對影響資產減值評估的主要因素進行了更新評估。根據減值評估結果，無需額外計提減值撥備。

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 10. 物業、廠房及設備(續)

- (d) 截至2013年12月31日，國際金屬鎳鈷價格出現大幅下跌，本集團發現中冶金吉礦業開發有限公司巴新瑞木鎳鈷項目物業、廠房及設備存在減值跡象。截至2013年12月31日，該項目物業、廠房及設備賬面價值合計人民幣11,474百萬元。因此，本集團按其預計可收回金額對相關資產執行減值評估。預計可收回金額根據未來現金流量的現值估計，並按照管理層批准的財務預算及稅前折現率14.29%計算。未來現金流量根據估計產能、計劃年產量、未來鎳鈷價格預測、預計收入增長和毛利率以及估計生產年限預測得出。根據減值評估結果，本集團管理層認為巴新瑞木鎳鈷項目物業、廠房及設備的使用價值高於賬面價值，無需計提資產減值準備。如果使用市場預測機構對鎳鈷價格預測的最高值和最低值計算，項目物業、廠房及設備的使用價值將分別為人民幣14,037百萬元和人民幣8,250百萬元。一旦未來期間的鎳鈷價格或預測價格出現大幅下跌，本集團將及時更新評估，並在必要時對該項目物業、廠房及設備計提減值準備。

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 11. 採礦權

	截至12月31日止年度	
	2013年	2012年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
<b>成本</b>		
於年初	4,840	5,155
增加	4	340
處置	(12)	(14)
終止經營(附註17)	—	(686)
匯兌差額	(634)	45
於年終	<u>4,198</u>	<u>4,840</u>
<b>累計攤銷</b>		
於年初	33	130
攤銷	49	35
處置	—	(6)
終止經營(附註17)	—	(126)
於年終	<u>82</u>	<u>33</u>
<b>減值撥備</b>		
於年初	2,350	—
增加	—	2,645
匯兌差額	(398)	54
終止經營(附註17)	—	(349)
於年終	<u>1,952</u>	<u>2,350</u>
<b>賬面淨值</b>	<u><u>2,164</u></u>	<u><u>2,457</u></u>

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 11. 採礦權(續)

- (a) 截至2012年12月31日，本集團已完成中冶澳大利亞控股有限公司(「中冶澳控」，本公司之全資子公司)所持有的蘭伯特角鐵礦項目的可行性研究。根據可行性研究的結果，本集團認為蘭伯特角鐵礦項目資產(「蘭伯特角資產」)可能發生減值。因此，本集團根據蘭伯特角資產的預計可收回金額對其進行減值評估。該資產的預計可收回金額按照公允價值扣減銷售費用確認。本集團聘請獨立評估師仲量聯行企業評估及諮詢有限公司(「仲量聯行」)對蘭伯特角資產進行了評估，估值結果根據市場法下的調整過往出售倍數法(「Adjusted Prior Sales Multiples Method」)確定。根據減值評估，本集團於2012年度計提採礦權減值撥備人民幣2,296百萬元。

於2013年12月31日，在2012年減值評估的基礎上，本集團對影響資產減值評估的主要因素進行了更新評估。根據減值評估結果，無需對已計提減值撥備進行調整。

### 12. 可供出售金融資產

	於12月31日	
	2013年	2012年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
上市證券：		
— 股權證券-中國	283	338
非上市證券：		
— 股權證券及其他-中國	1,117	1,710
	1,400	2,048
上市證券市值	<u>283</u>	<u>338</u>

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 13. 貿易及其他應收款項

	於12月31日	
	2013年	2012年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
<b>貿易應收款項</b>		
貿易應收款	79,537	75,747
質保金	3,682	3,019
應收票據	11,141	11,312
	<u>94,360</u>	<u>90,078</u>
減：減值撥備	(6,153)	(5,164)
貿易應收款項淨值	<u>88,207</u>	<u>84,914</u>
<b>其他應收款項</b>		
預付帳款	15,037	16,690
押金	10,093	9,769
應收關聯方及第三方	1,883	9,664
職工墊款	494	519
待收回投資款	427	1,037
待收回出售股權款	244	—
其他	3,905	2,778
	<u>32,083</u>	<u>40,457</u>
減：減值撥備	(1,552)	(8,166)
其他應收款項淨值	<u>30,531</u>	<u>32,291</u>
<b>貿易及其他應收款項合計</b>	<u>118,738</u>	<u>117,205</u>
減：非流動部分		
— 貿易及其他應收款項	(20,061)	(23,414)
— 質保金	(37)	(78)
— 待收回出售股權款	(244)	—
	<u>(20,342)</u>	<u>(23,492)</u>
流動部分	<u>98,396</u>	<u>93,713</u>

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 13. 貿易及其他應收款項(續)

於2013年12月31日的貿易應收款項的賬齡分析如下：

	於12月31日	
	2013年 人民幣百萬元	2012年 人民幣百萬元
一年以內	61,856	63,032
一年至兩年	18,914	18,142
兩年至三年	8,799	5,386
三年至四年	2,395	1,706
四年至五年	1,142	807
五年以上	1,254	1,005
貿易應收款項總額	94,360	90,078
減：減值撥備	(6,153)	(5,164)
貿易應收款項淨值	<u>88,207</u>	<u>84,914</u>





## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 14. 在建合同工程(續)

截至2013年12月31日，中冶西澳承接的該項目第一、二條線已建成投產。2013年12月24日，中冶西澳與中信泰富有限公司全資子公司Sino Iron Pty Ltd. (「業主」) 簽訂了《關於西澳大利亞SINO鐵礦項目的工程總承包合同補充協議(四)》(「《補充協議(四)》」)。據此，由中冶西澳於2013年底將該項目第一、二條生產線和相關建設工程移交給業主；中冶西澳在原總承包合同項下的建設、安裝、調試工作結束。對於第三至六條線工程建設，中冶西澳和本集團下屬中冶北方工程技術有限公司已分別與業主新簽訂了《項目管理服務協議》及《工程設計、設備採購管理技術服務協議》，以為業主提供後續技術服務管理服務。同時，雙方同意共同委託獨立第三方對項目已完工程的總支出及工程造價的合理性、工期延期的原因及責任等進行審計。雙方將參照第三方審計結果，辦理最終工程結算。

截至2013年12月31日，本集團與中信集團原先就相關建設成本應控制在美元4,357百萬元的共識未發生改變。基於對項目成本的更新評估，本集團認為項目預計的總成本與2012年底所作出的估計未發生重大變化，因此本集團2013年度未對截至2012年12月31日已確認的合同損失予以調整。

由於最終合同額尚需經過第三方審計後確定，因此項目結果仍具有不確定性。待第三方審計結束後，本集團將與中信集團及業主積極進行協商、談判以確定最終合同額，並進行相應的會計處理。

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 15. 借款

	於12月31日	
	2013年	2012年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
<b>非流動</b>		
長期銀行借款		
有抵押	5,843	10,543
無抵押	15,765	18,988
	<u>21,608</u>	<u>29,531</u>
其他長期借款		
有抵押	—	75
無抵押	10	6,011
債券	20,606	21,448
	<u>20,616</u>	<u>27,534</u>
非流動借款合計	<u>42,224</u>	<u>57,065</u>
<b>流動</b>		
短期銀行借款		
有抵押	588	1,615
無抵押	41,601	37,433
	<u>42,189</u>	<u>39,048</u>
其他短期借款		
有抵押	—	160
無抵押	2,891	3,305
債券	18,900	21,400
	<u>21,791</u>	<u>24,865</u>

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 15. 借款(續)

	於12月31日	
	2013年 人民幣百萬元	2012年 人民幣百萬元
長期銀行借款中的流動部分		
有抵押	1,187	1,508
無抵押	<u>4,680</u>	<u>9,016</u>
	<u>5,867</u>	<u>10,524</u>
其他長期借款中的流動部分		
無抵押	<u>4,496</u>	<u>—</u>
	<u>4,496</u>	<u>—</u>
流動借款合計	<u>74,343</u>	<u>74,437</u>
<b>借款總額</b>	<b><u>116,567</u></b>	<b><u>131,502</u></b>

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 16. 貿易及其他應付款項

	於12月31日	
	2013年	2012年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
貿易應付款項	<u>77,797</u>	<u>68,727</u>
其他應付款項		
應付薪酬及相關費用	1,960	2,342
預提費用	729	669
預收賬款	23,723	29,164
應付押金	6,553	6,549
應付租賃費	284	286
應付水電費	276	254
應付修理費	249	289
其他應付稅項	5,535	5,666
其他	<u>13,953</u>	<u>7,865</u>
	<u>53,262</u>	<u>53,084</u>
貿易及其他應付款項合計	<u>131,059</u>	<u>121,811</u>
減：非流動部分		
— 其他應付款項	<u>(337)</u>	<u>(222)</u>
流動部分	<u><u>130,722</u></u>	<u><u>121,589</u></u>

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 16. 貿易及其他應付款項(續)

於2013年12月31日的貿易應付款項的賬齡分析如下：

	於12月31日	
	2013年 人民幣百萬元	2012年 人民幣百萬元
一年以內	58,891	51,966
一年至兩年	10,614	9,692
兩年至三年	4,470	4,146
三年以上	3,822	2,923
	<u>77,797</u>	<u>68,727</u>

### 17. 終止經營

於2012年度，本公司的子公司葫蘆島有色經營虧損增大，資金狀況進一步惡化，淨資產為負值，持續經營存在重大不確定性。本公司於2012年對其於子公司的投資的可收回金額進行評估後確認減值撥備人民幣593百萬元。於2012年12月31日，本公司對葫蘆島有色的於子公司的投資已經全額確認減值撥備，即於子公司的投資的賬面淨值為零。

於2012年12月31日，本公司與母公司共同簽署了針對葫蘆島有色的《股權轉讓協議》，該《股權轉讓協議》約定，本公司將其持有的葫蘆島有色51.06%的股權以人民幣1元對價轉讓予母公司，該對價以本集團聘請的獨立評估機構中資資產評估有限公司(「中資」)評估的淨資產價值為基礎確定。《股權轉讓協議》已於2012年12月31日獲得了本公司和母公司董事會的批覆。股權轉讓於2012年12月31日已經生效。

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 17. 終止經營(續)

於2012年12月31日，本公司對葫蘆島有色集團的債權共計人民幣7,747百萬元，其中其他應收款人民幣6,841百萬元，應收利息人民幣906百萬元。由於該債權並未隨著葫蘆島有色的股權轉讓予母公司。因此，本集團聘請中資對本公司應收葫蘆島有色集團的債權的公允價值進行評估。根據評估，本公司就應收葫蘆島有色集團的債權計提減值撥備人民幣6,887百萬元，其中對其他應收款和應收利息分別計提減值撥備人民幣5,981百萬元和人民幣906百萬元。

由於葫蘆島有色集團是本集團業務的組成部分，而且是擁有可單獨辨認的經營業務及現金流量的重大業務，因此葫蘆島有色集團被劃分為「終止經營」。葫蘆島有色集團作為「終止經營」在合併利潤表中予以單獨列報，而且，因出售葫蘆島有色集團資產而發生的損失也包括在「終止經營」中。

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 17. 終止經營(續)

於2012年12月31日，終止經營的淨資產詳情載列如下：

	人民幣百萬元 經重述
現金及現金等價物	13
限制性存款	237
物業、廠房及設備	2,721
存貨	869
採礦權	211
土地使用權	1,320
可供出售金融資產	53
貿易及其他應收款項	646
其他非流動資產	36
貿易及其他應付款項	(9,825)
借款	(4,303)
遞延收入	(168)
遞延所得稅負債	(21)
退休及補充福利責任	(419)
	<hr/>
淨資產	(8,630)
非控制性權益	5,623
	<hr/>
出售的淨資產	(3,007)
	<hr/>
收到的現金對價	—
減：出售的子公司現金及現金等價物	(13)
	<hr/>
出售子公司的現金流出淨值	<u>(13)</u>

## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 17. 終止經營(續)

終止經營的經營成果及現金流量分別呈報如下：

	截至12月31日止年度	
	2013年 人民幣百萬元	2012年 人民幣百萬元 經重述
收入	—	4,499
費用	—	(9,662)
終止經營的除所得稅前虧損	—	(5,163)
所得稅費用	—	(25)
終止經營的除所得稅後虧損	—	(5,188)
出售終止經營業務的除所得稅前虧損	—	(4,003)
所得稅費用	—	—
出售終止經營業務的除所得稅後虧損	—	(4,003)
<b>終止經營的年度虧損</b>	<b>—</b>	<b>(9,191)</b>
下列人士應佔：		
本公司權益持有人	—	(5,347)
非控制性權益	—	(3,844)
<b>終止經營的年度虧損</b>	<b>—</b>	<b>(9,191)</b>



## 十二. 合併財務報表附註(續)

### 17. 終止經營(續)

終止經營的經營成果及現金流量分別呈報如下(續)：

	截至12月31日止年度	
	2013年 人民幣百萬元	2012年 人民幣百萬元
經營活動所產生的淨現金流出	—	(982)
投資活動所產生的淨現金流出	—	(9)
融資活動所產生的淨現金流入	—	838
現金及現金等價物減少淨額	—	(153)
現金及現金等價物年初餘額	—	168
現金及現金等價物匯兌虧損	—	(2)
現金及現金等價物年末餘額	—	13

### 十三. 股息

董事會建議向全體股東派發現金紅利每10股人民幣0.61元(含稅)，根據本公司於2013年12月31日總股本19,110,000,000股為基數，共計分配現金股利人民幣1,165,710千元。建議派發末期股息須待股東於股東周年大會上批准方可生效。如獲批准，本公司將在股東周年大會後2個月內支付股息。至於向股東派發股息的安排詳情，本公司將另行通知。本公司並沒有派發截至2013年6月30日止6個月的中期股息。

## 十四. 股本

### (一) 股本變動情況

#### 1. 股份變動情況表

單位：股

	本次變動前		本次變動增減(+/-)					本次變動後	
	持股數量	持股比例 (%)	發行新股	送股	公積金轉股	其他	小計	持股數量	持股比例 (%)
<b>一. 有限售條件股份</b>									
1. 國家持股	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. 國有法人持股	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. 其他內資持股	—	—	—	—	—	—	—	—	—
其中：境內非國有法 人持股	—	—	—	—	—	—	—	—	—
境內自然人持股	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4. 外資持股	—	—	—	—	—	—	—	—	—
其中：境外法人持股	—	—	—	—	—	—	—	—	—
境外自然人持股	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>二. 無限售條件流通股份</b>									
1. 人民幣普通股	16,239,000,000	84.98	—	—	—	—	—	16,239,000,000	84.98
2. 境內上市的外資股	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. 境外上市的外資股	2,871,000,000	15.02	—	—	—	—	—	2,871,000,000	15.02
4. 其他	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>三. 股份總數</b>									
	<u>19,110,000,000</u>	<u>100.00</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>19,110,000,000</u>	<u>100.00</u>

#### 2. 限售股份變動情況

報告期內，本公司限售股份無變動情況。

## (二) 證券發行與上市情況

### 1. 截至報告期末近3年歷次證券發行情況

截至報告期末近3年，公司未有證券發行與上市情況。公司2009年9月A+H股股票首次公開發行的情況詳見2009年年度報告「股份變動及股東情況」部分。

### 2. 公司股份總數及結構變動及公司資產和負債結構的變動情況

報告期內，沒有因送股、配股等原因引起公司股份總數及結構的變動。

### 3. 現存的內部職工股情況

報告期內，本公司無內部職工股。

### (三) 股東和實際控制人情況

#### 1. 股東數量和持股情況

於報告期末，本公司股東總數為327,413戶，其中A股股東319,245戶，H股股東8,168戶。於2014年3月24日，本公司股東總數為324,157戶，其中A股股東316,021戶，H股股東8,136戶。

##### (1) 前十名股東持股情況<sup>(註1)</sup>

股東名稱	報告期內增減	期末持股總數	持股比例 (%)	持有有限售 條件股份數量	質押或凍結 的股份數量	股東性質
中國冶金科工集團 有限公司	0	12,265,108,500	64.18	0	0	國有法人
香港中央結算(代理人) 有限公司 <sup>(註2)</sup>	331,000	2,838,729,000	14.85	0	0	其他
寶鋼集團有限公司	0	121,891,500	0.64	0	0	國有法人
民生人壽保險股份 有限公司 —傳統保險產品	-1,318,988	26,480,155	0.14	0	0	其他
中國銀行股份有限公司 —嘉實滬深300交易型 開放式指數證券 投資基金	-12,678,204	26,210,603	0.14	0	56,000 (質押)	其他
中國人壽保險股份 有限公司—分紅 —個人分紅—005L —FH002滬	2,395,600	23,995,230	0.13	0	0	其他
中國工商銀行股份 有限公司—華夏滬深 300交易型開放式 指數證券投資基金	1,279,900	17,430,900	0.09	0	0	其他
中船重工財務 有限責任公司	0	16,537,948	0.09	0	0	其他
中油財務有限責任公司	0	16,537,948	0.09	0	0	其他
李格蘭	14,675,302	14,675,302	0.08	0	0	其他

註1：表中所示的數字來自於截至2013年12月31日止之本公司股東名冊。

註2：香港中央結算(代理人)有限公司持有的H股乃代表多個實益擁有人持有。

(2) 前十名無限售條件股東持股情況<sup>(註1)</sup>

股東名稱	持有無限售條件股份的數量	股份種類
中國冶金科工集團有限公司	12,265,108,500	A股
香港中央結算(代理人)有限公司 <sup>(註2)</sup>	2,838,729,000	H股
寶鋼集團有限公司	121,891,500	A股
民生人壽保險股份有限公司		
—傳統保險產品	26,480,155	A股
中國銀行股份有限公司—嘉實滬深300交易型開放式指數證券投資基金	26,210,603	A股
中國人壽保險股份有限公司—分紅		
—個人分紅—005L—FH002滬	23,995,230	A股
中國工商銀行股份有限公司		
—華夏滬深300交易型開放式指數證券投資基金	17,430,900	A股
中船重工財務有限責任公司	16,537,948	A股
中油財務有限責任公司	16,537,948	A股
李格蘭	14,675,302	A股
上述股東關聯關係或一致行動的說明	本公司未知以上股東存在關聯關係或一致行動關係	

註1：表中所示的數字來自於截至2013年12月31日止之本公司股東名冊。

註2：香港中央結算(代理人)有限公司持有的H股乃代表多個實益擁有人持有。

(3) 前十名有限售條件股東持股數量及限售條件

報告期末，公司無限售股。

## 2. 控股股東及實際控制人具體情況介紹

### (1) 控股股東情況

中冶集團為本公司的控股股東，註冊地址為北京市朝陽區曙光西里28號，法定代表人為國文清，註冊資本為人民幣8,538,555,870.73元。

中冶集團是國務院國資委監管的大型國有企業集團，其前身為中國冶金建設公司。1994年，經原國家經貿委批准，中國冶金建設公司更名為中國冶金建設集團公司，並以該公司為核心組建中冶集團。2006年3月12日，國務院國資委同意中國冶金建設集團公司更名為中國冶金科工集團公司。經國務院國資委批准，2009年4月27日，中冶集團改制為國有獨資公司—中國冶金科工集團有限公司。本公司設立後，中冶集團作為本公司的控股股東，其主要職能為對本公司行使股東職責以及存續資產的處置和清理。

中冶集團2012年度實現營業收入人民幣2,319億元，利潤總額人民幣-73億元，經營活動產生的現金流量淨額人民幣50億元；2012年末資產總額人民幣3,365億元（以上數據均為追溯調整後金額）。2013年營業收入同比略有下降，利潤總額大幅增加，經營活動產生的現金流量淨額大幅增加。

於報告期末，中冶集團通過中冶葫蘆島有色金屬集團有限公司間接持有葫蘆島鋅業股份有限公司（股份代號：000751，深圳證券交易所）23.59%的股份。

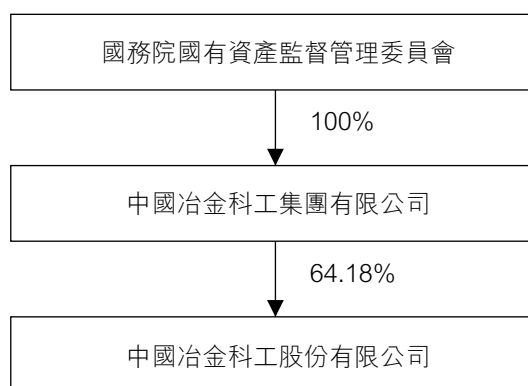
### (2) 實際控制人情況

國資委為公司實際控制人。

### (3) 控股股東及實際控制人變更情況

報告期內公司控股股東及實際控制人沒有發生變更。

### 3. 公司與實際控制人之間的產權和控制關係



### 4. 其他持股在百分之十以上的法人股東

截至報告期末，除香港中央結算(代理人)有限公司外，本公司無其他持股在百分之十以上的法人股東。

## 十五. 購入、出售或贖回證券

截至2013年12月31日止年度，本公司或其任何附屬公司概無購入、出售或贖回本公司的任何上市證券。

## 十六. 遵守企業管治守則

報告期內，本公司嚴格按照《公司法》、《證券法》、《上市公司治理準則》、香港上市規則等法律法規，及中國證監會等監管部門的有關規定，進一步規範公司治理結構、完善公司治理體系，以透明充分的信息披露、良好互動的投資者關係、嚴格有效的內部控制體系，進一步提升公司治理水平。公司股東大會、董事會及其專門委員會和監事會按照有關法律、法規、公司章程及相關議事規則的規定和要求，依法、合規、有效運作，切實履行應盡的職責與義務。

根據監管機構的最新監管要求，本公司結合現行治理體系運行實際，對中國中冶《公司章程》、《董事會議事規則》及各專門委員會工作細則等公司治理制度進行修訂完善。結合監管要求及公司實際，審議通過了《重點事項督辦制度》，從制度層面保證了董事會相關會議決議、要求等重點事項能夠及時、有效落實。截至報告期末，公司除經股東大會批准對《公司章程》第五條進行修訂外，公司章程文件無其他變動。

截至報告期末，本公司第一屆董事會和監事會任期已滿3年，根據公司章程規定，在成立第二屆董事會、監事會並選舉產生新一屆董事、監事前，本公司第一屆董事會、監事會成員仍將履行職責。本公司正在考慮第二屆董事會、監事會的組成(須得到有關監管部門的批准)，公司將在可行的情況下把任何建議董事或監事的提名或重選資料提交股東大會審議或批准。上述情形與《企業管治守則》之守則條文第A.4.2條「每名董事應輪流退任，至少每三年一次」的規定存在一定偏差。

《企業管治守則》之守則條文第C.3.3條第(f)、(g)及(h)段規定，公司董事會財務與審計委員會的職權範圍應包括檢討公司的財務監控、內部控制及風險管理制度；與管理層討論內部監控系統，確保管理層已履行職責建立有效的內部監控系統；主動或應董事會的委派，就有關內部監控事宜的重要調查結果及管理層對調查結果的響應進行研究。由於本公司高度重視風險管理相關工作，於2010年專門設立風險管理委員會負責內部控制和風險管理等方面工作，因此導致與守則條文第C.3.3條第(f)、(g)及(h)段規定存在技術性偏差。

董事會已審閱本公司的企業管治報告文件，認為除了企業管治守則第A.4.2條有關「每名董事應輪流退任，至少每三年一次」的規定以及與企業管治守則第C.3.3條有關審核委員會的職權範圍中「檢討發行人的財務監控、內部監控及風險管理制度」的規定外，本公司在報告期內遵守了上市規則附錄十四所載《企業管治守則》之守則條文要求。

## **十七. 遵守董事進行證券交易的標準守則**

本公司已採納標準守則作為其董事及監事進行本公司證券交易的守則。經向本公司全體董事及監事做出特定查詢，本公司各位董事及監事確認已於報告期內全面遵守所載列的標準守則與要求。

## **十八. 財務與審計委員會的審閱工作**

本公司的財務與審計委員會已經與本公司管理層審閱本公司及其附屬公司接納的會計原則及常規，並已經與董事商討有關本公司財務匯報的事宜，包括審閱本公司及其附屬公司截至2013年12月31日止年度的經審核合併財務報表。



## 十九. 股東周年大會及暫停辦理H股股份過戶登記手續

股東周年大會謹訂於2014年6月27日舉行。於2014年5月27日名列本公司股東登記冊的股東將符合資格出席本公司謹訂於2014年6月27日(星期五)舉行的股東周年大會(「股東周年大會」)並於會上投票。為符合資格出席股東周年大會並於會上投票，本公司將於2014年5月28日(星期三)至2014年6月27日(星期五)(包括首尾兩日)暫停辦理股東名冊登記過戶手續。所有過戶文件連同有關股票最遲須於2014年5月27日(星期二)下午4時30分或之前交回本公司的H股證券登記處香港中央證券登記有限公司(地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-16號舖)辦理登記手續。有關股東周年大會的詳情，請參閱預期將於2014年5月12日刊發的股東周年大會通告。公司派發末期股息須待股東於股東周年大會上批准方可生效。如獲批准，本公司將在股東周年大會後2個月內支付股息。至於向股東派發股息的安排詳情，本公司將另行通知。至於A股股東出席股東周年大會的資格的詳情，本公司將另行通知。

## 二十. 資產負債表日後事項

### (一) 出售子公司股權

於2014年3月10日，南京臨江老城改造建設投資有限公司(一家由本公司最終控股98.52%的附屬公司)，分別以人民幣1,168百萬元和人民幣900百萬元對價將全資附屬公司南京港寧置業有限公司60%股權和南京龍江灣置業有限公司60%股權轉讓予東南亞深富有限公司，並於同日以人民幣902百萬元對價將全資附屬公司南京立方置業有限公司100%股權轉讓予遠盈集團有限公司。

上述處置附屬公司交易的財務影響，本集團尚在評估中。

### (二) 擬派股息

於2014年3月27日至2014年3月28日舉行的董事會會議上，董事會建議派發2013年度末期股息，詳情參見十三. 股息。

## 二十一.核數師

羅兵咸永道會計師事務所(「羅兵咸永道」)獲委任為本公司截至2013年12月31日止年度的境外核數師。羅兵咸永道已就本集團截至2013年12月31日止年度的業績公告中所列數字與本集團截至2013年12月31日止年度的合併財務報表所載數字核對一致。羅兵咸永道就此執行的工作不構成根據國際會計師聯會頒佈的《國際審計準則》、《國際審閱聘用準則》或《國際核證聘用準則》而進行的核證聘用，因此，羅兵咸永道並無對初步業績公告發出任何核證。

## 二十二.刊發年度業績公告及年度報告

本公司截至2013年12月31日止年度的年度報告將於2014年4月7日或之前於聯交所網站(<http://www.hkex.com.hk>)及本公司網站(<http://www.mcccchina.com>)刊發並以供本公司股東參閱。

## 二十三.定義及技術術語表

### 定義

2012年度股東周年大會	於2013年6月7日舉行的本公司2012年度股東周年大會
公司章程	中國冶金科工股份有限公司公司章程
A股	本公司普通股本中每股面值人民幣1.00元的內資股，在上海證券交易所上市，以人民幣交易
董事會	本公司董事會
中國	中華人民共和國，就本文件而言，不包括香港、澳門及台灣
控股股東	具有香港上市規則所賦予的涵義
證監會、中國證監會	中國證券監督管理委員會

董事	本公司董事，包括所有執行、非執行以及獨立非執行董事
H股	本公司普通股本中每股面值人民幣1.00元的境外上市外資股，在香港聯交所上市，以港元認購和買賣
港元	港元，香港的法定貨幣
香港	中華人民共和國香港特別行政區
香港上市規則	香港聯合交易所有限公司證券上市規則
聯交所、香港聯交所	香港聯合交易所有限公司
獨立董事、獨立非執行董事	獨立於公司股東且不在公司內部任職，並與公司或公司經營管理者沒有重要的業務聯繫或專業聯繫，且對公司事務做出獨立判斷的董事
中國中冶、本公司、公司	指中國冶金科工股份有限公司，於2008年12月1日根據中國法律註冊成立的股份有限公司，或倘文義指其註冊成立日期前任何時間，則指其前身公司當時從事及本公司其後根據母公司重組所接管的業務
標準守則	香港上市規則附錄十所載《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》
關聯／連人	A股上市規則下的關聯方及H股上市規則下的關連人士
中冶集團，母公司	中國冶金科工集團有限公司
母公司集團	中國冶金科工集團有限公司及其附屬公司(中國中冶除外)
葫蘆島有色	中冶葫蘆島有色金屬集團有限公司

人民幣	人民幣，中國的法定貨幣
報告期	2013年1月1日至2013年12月31日
國務院國資委	國務院國有資產監督管理委員會
證券及期貨條例	香港法例第571章《證券及期貨條例》(經不時修訂、補充或以其他方式修改)
上交所	上海證券交易所
股東	本公司股份的任何持有人
國務院	中華人民共和國國務院
監事	本公司監事
監事會	中國冶金科工股份有限公司監事會
企業管治守則	於2012年4月1日生效之經修訂的香港上市規則附錄十四中所載的企業管治守則

## 技術術語

BT	建設-移交，由承包商承擔項目工程建設費用的融資，工程驗收合格後移交給項目業主，業主按相關協議向承包商分期支付工程建設費用、融資費用和項目回報的業務模式
EPC	工程承包企業按照合同約定，承擔工程項目的設計、採購、施工、試運行服務等工作，並對承包工程的質量、安全、工期、造價負責
勘探	探明礦床賦存的位置、儲量及質量的活動

設計	運用工程技術理論及技術經濟方法，按照現行技術標準，對新建、擴建、改建項目的工藝、土建、公用工程、環境工程等進行綜合性設計(包括必要的非標準設備設計)及技術經濟分析，並提供作為建設依據的設計檔和圖紙的活動
鋼結構	由各類鋼材，採用焊接、緊固件連接等連接而成的結構，被廣泛地應用在工業、土木工程、鐵路、公路、橋樑、電站結構框架、輸變電塔架、廣播電視通訊塔、海洋石油平台、油氣管線、城市市政建設、國防軍工建設及其他領域
冶煉	將金屬與經化學作用相結合或礦石純粹混雜的雜質分離的加熱冶煉工藝
乾噸	礦石扣除水分後得到的重量

承董事會命  
**中國冶金科工股份有限公司**  
**康承業**  
 公司秘書

北京，中國  
 二零一四年三月二十八日

於本公告日期，本公司董事會包括兩位執行董事：國文清先生及沈鶴庭先生；兩位非執行董事：經天亮先生及林錦珍先生；以及五位獨立非執行董事：蔣龍生先生、文克勤先生、劉力先生、陳永寬先生及張鈺明先生。

\* 僅供識別